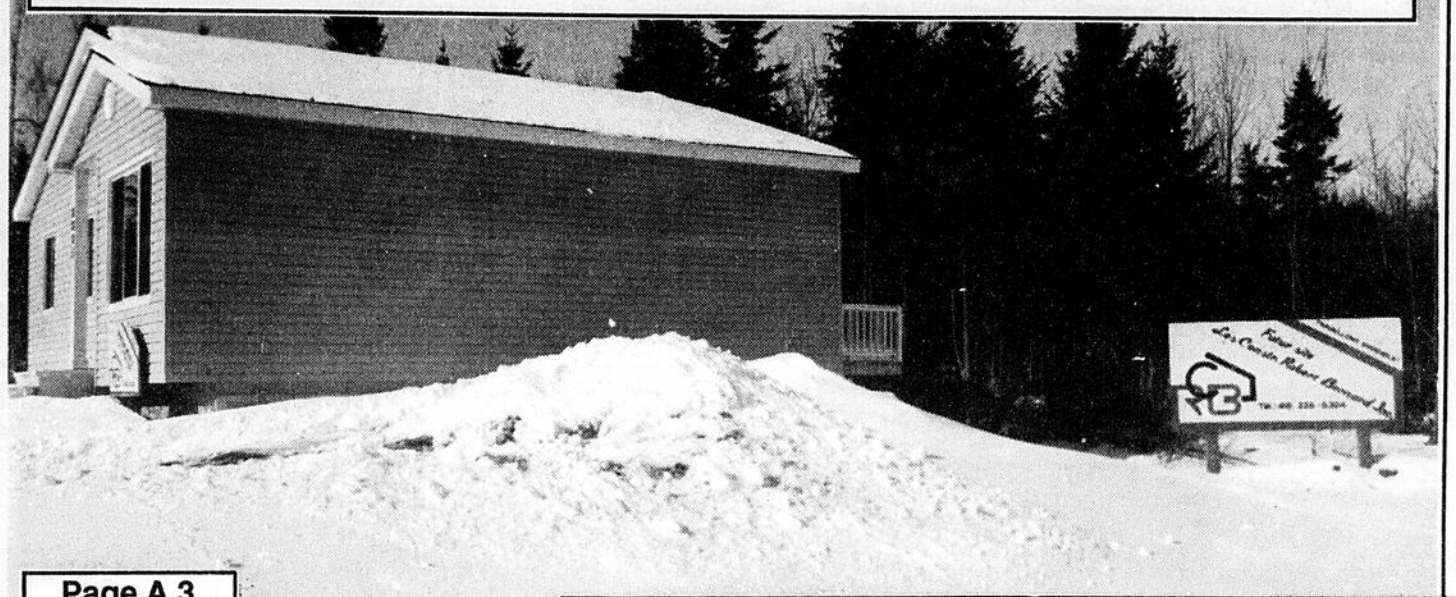
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
BEAUCE NOUVELLE

Vol. 84 - No 27 124 pages - 25 500 copies Saint-Georges, dimanche 8 mars 1992

Paroisse Saint-Georges Est

L'inquiétude est loin d'être calmée...



Page A 3

FLORENCE BEATRICE LOWERYSON

Le monument retournera à Cumberland

Page A 6

SPORTS

Omnium Pierre-Morin

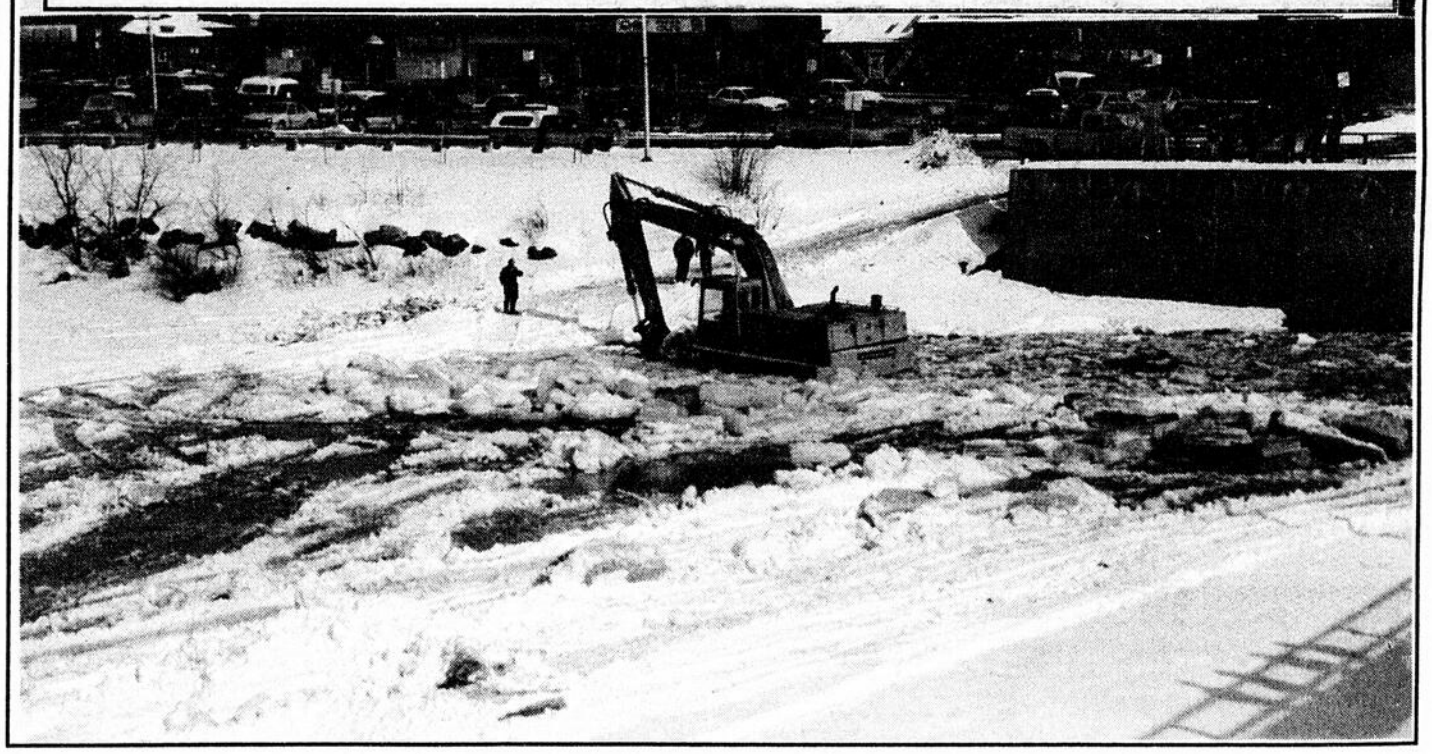
ALAIN CARON DÉCULOTTE L'ÉLITE

Hebdo Régional page 31

TRAVAUX SUR LA CHAUDIÈRE

ON S'ATTAQUE À LA BÊTE!

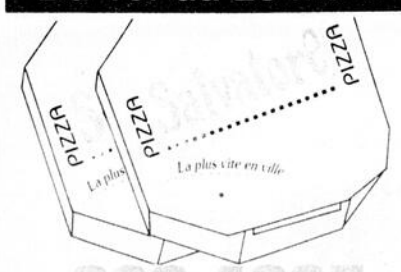
Page A 5



Tiraillements à la SIDAC PLAZA-CHAUDIÈRE

À lire en page A 9

Du 1er au 28 mars '92



LUNDI-MARDI-MERCREDI
2 POUR 1
PIZZA OU PAN PIZZA
10"* GARNIE

DU JEUDI AU DIMANCHE
PIZZA OU PAN PIZZA
16"* garnie

• Non applicable avec toute autre promotion en cours
• Non monnayable
• Aucun substitut accepté
• Pâte de blé disponible
• Un coupon par achat

11647, 2e Avenue, Saint-Georges

Clinique Visuelle du Carrefour
2 POUR 1
SUR VASTE CHOIX DE MONTURES
NOUVEAU LOCAL 2 FOIS PLUS GRAND • 2 FOIS PLUS DE CHOIX
PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)
Tél.: 228-7350
Voir pages 10 et 11

CHAINE DE SON
HAUTE FIDÉLITE
klipsch® – KENWOOD

RÉCEPTEUR KENWOOD KR-A5030

- 160 watts
- Contrôle à distance
- Entrées Audio + Vidéo
- AM/FM digital avec mémoire

LECTEUR LASER DP-2030

- Double convertisseur N/A à 1 Bit
- Lecture mémorisée de 20 pistes
- 20 touches d'accès direct
- Lecture aléatoire

Spécial **899,95**

CAISSES DE SON KLIPSCH T-100F13

- 100 watts continues
- 2 voies
- Sensibilité 93 dB, ,1 W, 1 mètre

Prix régulier: 1 249,95 $

Le distributeur
DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

- **35, 155e Rue, Saint-Georges Est (rue du Ciné-Parc) – 228-0229**
- **211, Champoux, Disraëli (418) 449-2700**
- **4356, rue Laval, Lac Mégantic (819) 583-1880**

** Sujet à l'approbation du département de crédit*

VENTE ET INSTALLATION D'ANTENNES PARABOLIQUES

Agent autorisé QUÉBEC-TÉLÉPHONE CELLULAIRE

CARTE de MEMBRE GRATUITE
à la location d'un film
Valide jusqu'au 31 mars

LA FIN DE FREDDY

DISPONIBLE

JEU D'ENFANT III

12 MARS

DE NOTRE **CLUB DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE**
228-1467
OUVERT 7 JOURS / 7

LE PASSÉ REVIENT

12 MARS

TÉMOIN À DISTANCE

12 MARS

1 FILM GRATUIT
À la location d'un film à prix régulier
Limite 1 par client
Valide jusqu'au 31 mars

SOMMAIRE

Babillard A37
Cinéma A27
Éditorail A4
Musikart ..... A22 à A23
Nécrologie B27
Sport B1 àB7

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle

CYRANO BRASSERIE
Situé au MOTEL BEL-RIVE
8450, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
POUR RÉSERVATIONS: 228-5533
Spécial du jour tous les midis
Du lundi au vendredi
4.95$ et plus
Spécial pour MARS
FONDUE CHINOISE
7.95$ (2 pers.)
Tous les dimanches
TABLE D'HÔTE à compter de 18h
Vend. - Sam. - Dim.

Le maire refuse la lecture du règlement

Saint-Georges Est attend l'avis juridique... demandé par le promoteur

Avant d'autoriser ou non l'audacieux projet domiciliaire de la 89è Rue, le conseil de la paroisse de Saint-Georges Est attend un avis juridique sur son règlement de lotissement, un avis demandé par le promoteur, M. Robert Bernard en l'occurence.

par Michel Roy

Quand, en réponse à la question d'un contribuable, le maire Gérard Veilleux a confirmé que l'avis juridique avait été demandé par le promoteur, on a presque senti un frisson agiter chacun des citoyens, une trentaine en tout, qui assistaient à la réunion régulière du conseil municipal, le 2 mars dernier.

Vivement opposés à ce projet, les citoyens de ce quartier ont fait preuve de méfiance envers les élus, pour toutes sortes de raisons. Le maire a refusé d'autoriser la lecture du règlement de lotissement, malgré les demandes répétées provenant de l'assistance, prétextant que la copie à jour de ce règlement n'était pas disponible et qu'il préférait de toute façon attendre l'avis juridique. Les citoyens étaient déjà méfiants du fait que l'analyse du sol avait été réalisée par la firme GLD, qui a aussi le mandat de confectionnner les plans et devis du réseau. «N'y a-til pas là conflit d'intérêt?» se demande le porte-parole du comité de citoyens, M. Yves Veilleux.

Mais il y a plus. Non seulement c'est le promoteur et non la municipalité qui demande une interprétation juridique de son règlement, mais voilà que les gens apprennent que le promoteur et la municipalité ont le même avocat, soit la firme Pothier, Bégin.

Le maire Veilleux a assuré que le règlement en question n'avait pas été amendé récemment, et que c'est ce règlement qui sera respecté à la lettre. Un tour de table a permis aux conseillers d'indiquer chacun leur intention de respecter ce règlement et les normes du ministère de l'Environnement.

Le conseiller Gilles Grenier a tout de même donné un avis de motion annonçant le dépôt prochain d'un projet de règlement, qui établirait des normes minimales sur un terrain desservi par les services d'aqueduc et d'égout, au cas où le règlement actuel n'en comprendrait pas. M. Grenier a failli retirer son avis, après que le secrétaire Yvon Gilbert eut fait une mise en garde relativement à la procédure et à la possibilité de poursuites si on change un règlement pour bloquer un projet.

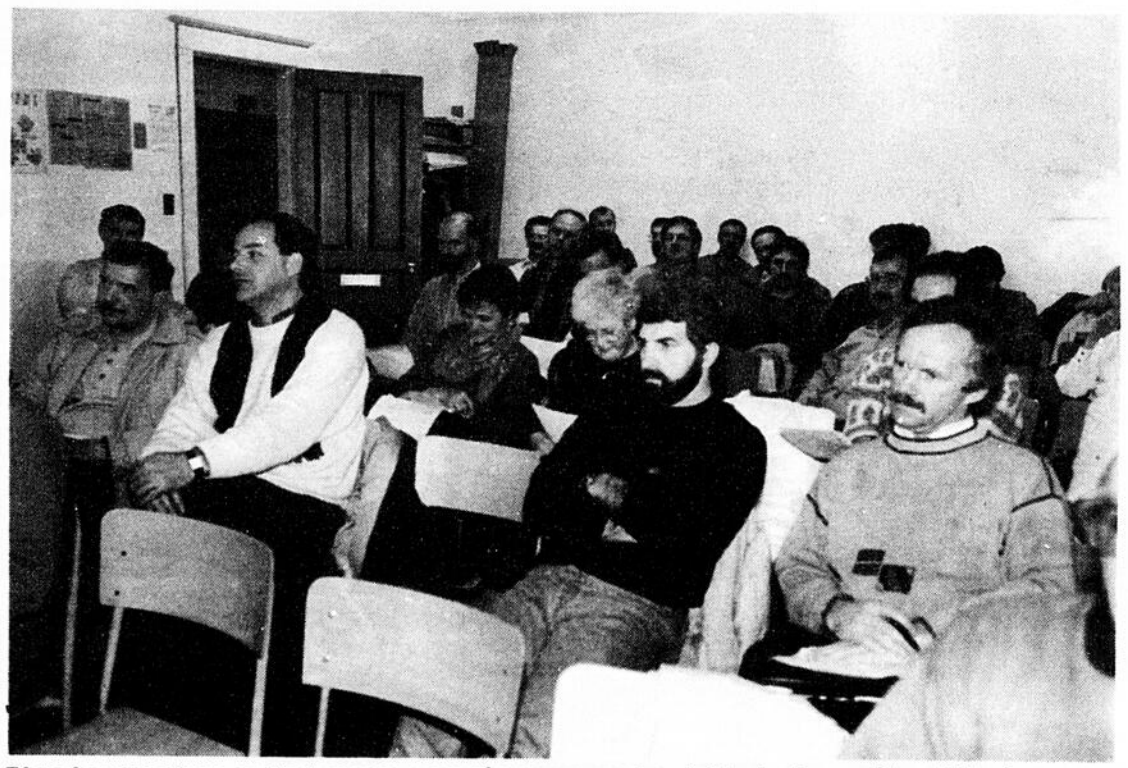
Pétition

Le comité "Sauvegarde de l'environnement" a recueilli 75 signatures sur la pétition qu'il a fait circuler, demandant que le ministère de l'Environnement oblige l'entrepreneur à respecter intégralement les normes environnementales et que la municipalité légifère pour que le lotissemnent de la 89è Rue s'effectue en conformité avec le lotissement du secteur.

Ces gens craignent que les deux aires d'épuration des eaux prévues au projet ne viennent contaminer la nappe phréatique ou les eaux de surface, notamment a cause du sol glaiseux, et que des odeurs en émanent. Ils soutiennent que ce développement ne pourra s'intégrer au secteur, d'autant plus qu'aucun terrain de jeu n'est prévu pour répondre aux besoins d'une centaine de nouvelles familles.

Ils avertissent qu'ils tiendront conjointement responsables pour tout dommage éventuel le ministère de l'Environnement, la municipalité et le promoteur.

Le maire Gérard Veilleux et le secrétaire de la paroisse de Saint-Georges Est, M. Yvon Gilbert.



Bien des questions restent encore sans réponse pour les résidants du quartier où l'entrepreneur Robert Bernard veut réaliser un audacieux projet domiciliaire. Le maire Gérard Veilleux a tenté de les rassurer en s'engageant à leur fournir toutes les explications dans une prochaine assemblée spéciale du conseil.

Développement contesté

Le double réseau fait peur

Le projet domiciliaire du promoteur Robert Bernard dans la 89è Rue à Saint-Georges Est paroisse inquiète les résidants de ce quartier pour de nombreuses raisons, dont l'aménagement d'un double réseau de services (eau et égout), dont la gestion serait conflée à l'entreprise privée.

par Michel Roy

Citant deux exemples récents (-dans la région de Montréal et celle de Québec) où des municipalités ont connu de graves problèmes avec des réseaux privés, M. Paul Morin a mis en garde le conseil de la paroisse, le 2 mars dernier. «Pensez-y bien avant d'accepter un réseau double, le promoteur est là pour faire de l'argent, ça je n'ai rien contre ça, mais il ne faudrait pas qu'il le fasse sur le dos des citoyens». «Qui va payer s'il y a un problème d'eau ou de fosses septiques, dans 10, 15 ou 20 ans?».

Le projet prévoit en effet desservir 105 nouvelles résidences en eau potable, à partir de puits artésiens, et de drainer les eaux usées dans deux grands champs d'épuration. Deux firmes privées sont impliquées dans la mise en place et la gestion des réseaux, Teceausol Inc. et Épur-Eau-Filtre Inc.

Les citoyens ne savent pas encore si le règlement de lotissement en vigueur dans la municipalité permet ce type de réseau, compte tenu de la grandeur restreinte des terrains (18 mètres ou 60 pieds de façade), pas plus qu'ils ne savent si le ministère de l'Environnement donnera son autorisation. Mais ils n'ont pas attendu après ça pour réagir (voir autre texte). «La population est contre ce projet-là, et ça peut aller très loin», avertissait l'un deux.

Le conseil d'une part a demandé des précisions au promoteur, pour savoir où il prendrait son eau. D'autre part, il attend après l'avis juridique pour donner son accord au projet et confirmer qu'il ne contrevient à aucun règlement municipal. «Il n'y aura pas de permis de construction si on ne respecte pas le règlement», a assuré le maire Gérard Veilleux. En réponse à une question, il a aussi affirmé que les deux champs d'épuration prévus au projet devaient être recouverts, et non pas à ciel ouvert.

Rue des Pignons

Les citoyens voient aussi d'un très mauvais oeil la poussée soudaine de 105 résidences dans un espace restreint, avec l'impact qu'on peut deviner sur la circulation. Pour eux, ce type développement —des maisons toutes pareilles, cadre mal avec le quartier, d'autant plus qu'aucun terrain de jeu n'est prévu dans l'aménagement. «Ça va être la Rue des Pignons dans la paroisse de Saint-Georges», lançait une résidante du quartier.

ÉDITORIAL

par SIMON BUSQUE

Un référendum et qu'on en finisse

Le gouvernement Bourassa respectera-t-il son engagement contenu dans la Loi 150 de tenir un référendum sur la souveraineté du Québec au plus tard cet automne? C'est une question à 100 000$ à laquelle bien peu de gens, à l'exception des proches du Premier Ministre, peuvent répondre. Pourtant de la façon dont M. Bourassa a accueilli le rapport Beaudoin-Dobbie, on peut maintenant présumer que «oui». En tout cas, même s'il a gardé une porte ouverte à des propositions de renouvellement du fédéralisme, il ne semblait pas tellement satisfait du dernier rapport.

M. Bourassa tient énormément et avec raison à la clause de «société distincte». Mais autant dans les négociations de Meech que dans le rapport Beaudoin-Dobbie, on rejette totalement cette clause qui pourtant n'a rien de bien terrifiante. Après tout, nous sommes différents de par notre culture et notre langue et c'est sur ces bases que se bâtit une société.

On est loin de la coupe aux lèvres car M. Bourassa pourrait nous réserver des surprises. Mais à entendre des propos comme ceux du Premier Ministre de l'Alberta Don Getty qui trouve inacceptable que le Québec ait des pouvoirs spéciaux ou encore ceux de Frank McKenna du Nouveau-Brunswick qui prédit qu'il sera très difficile de résoudre les questions qui nous divisent, il n'a guère d'autre choix que d'aller consulter la population.

Depuis Meech, Robert Bourassa est demeuré sur ses positions. Il n'a même pas laissé planer un doute à l'effet que le rapport Beaudoin-Dobbie pourrait servir de base de négociations, situation à laquelle nous n'étions pas vraiment habitués. Si M. Bourassa, fédéraliste dans l'âme, en est rendu là, alors imaginez-vous le Québécois moyen qui commence à en avoir assez des interminables négociations sur la constitution! À force d'en entendre parler, la population un jour dira «oui» pour qu'enfin on passe à autre chose et que nos élus gouvernent réellement.

Nous en sommes rendus à la croisée des chemins et il est bien évident que ni d'un côté, ni de l'autre, on semble vouloir céder. Alors, que nos élus consultent finalement la population pour qu'on sache enfin ce que veulent vraiment les Québécois et qu'on en finisse avec les Meech, Allaire, Beaudoin-Dobbie et tout ce que vous voulez...

Mot pour rire

par Marie-Andrée Quirion

La fièvre qui monte...

Avez-vous remarqué qu'à l'approche du printemps à peu près tout monte? Ça commence par la température qui fait grimper le thermomètre. Puis monte la sève dans les érables et monte le niveau d'eau de la Chaudière, monte l'anxiété des riverains et monte l'adrénaline de tout le monde (Ici mes charmants confrères auraient sûrement ajouté quelques montées plus subtiles. Mais loin de moi, l'idée de vous nommer l'innommable).

Avec le beau temps, monte également la quantité de travail, la tension des travailleurs et la hâte des vacances (certains en sont même à compter les heures...). Les journées ne sont pas en reste et le nombre d'heures de clarté augmente. Cette dernière situation apporte son lot de plaisir et... d'inconvénients! Ainsi les enfants font comme le soleil: ils se couchent plus tard et se lèvent (à mon grand désespoir) avec le coq! Monte alors l'impatience, grossissent les valises (non, non je ne pars pas en vacance)... sous les yeux.

On pourrait appeler cet enchaînement la fièvre du printemps. Pour certains, la fièvre se présente sous la forme de la distraction, la rêverie. Ainsi la sécurité publique de Ville Saint-Georges a ses distraits: deux agents qui se frappent au détour d'un détour...

Apparemment à Saint-Georges, ces derniers jours, une seule chose a suivi la courbe descendante: un bulldozer qui s'affairait à repousser les glaces sur la rivière Chaudière et qui s'est retrouvé «sous» la glace...

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS
BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc., 612, rue St-Jacques, Montréal, Québec H3C 4M8 Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
PIERRE-KARL PÉLADEAU, Président de Groupe Quebecor inc.
MONIQUE LÉONARD, Vice-présidente, secteur des Hebdos régionaux

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Alain Gosselin, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion

Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Marie-Andrée Quirion, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTES MEDIA, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal - H2L 1K7

Contrôleur: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet

Réceptionniste et annonces classées: Carole Toulouse
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8851
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne

Coût abonnement:
Canada: 1 an 69,34$ - 6 mois: 46,22$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
États-Unis et pays étrangers: 1 an 100$ - 6 mois 60$

Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald division Groupe Imprimerie Quebecor. Courrier de 2e classe. Permis no 1193

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

HEBDOS REGIONAUX DE QUEBECOR INC

Un incendie sournois!

Un couple résidant sur la 120è rue à Saint-Georges a eu la surprise de sa vie mardi matin dernier en voyant arriver des pompiers pressés de les sortir de leur demeure. Malgré les flammes qui montaient à une hauteur de 15 à 20 pieds au-dessus de leur résidence, M. et Mme Maurice Parent ne s'étaient aperçus de rien et vaquaient à leurs occupations coutumières.

par Marie-Andrée Quirion

Il était 7h10 mardi matin dernier lorsqu'un résidant de la 118è rue a alerté les pompiers après avoir aperçu du feu qui montait au-dessus de la toiture d'une résidence située au 124 80 de la 120è rue. Arrivés sur les lieux, les sapeurs ont dû sortir les propriétaires qui n'avaient eu connaissance de rien, les flammes ayant débuté au second étage.

Les 18 pompiers dépêchés sur les lieux ont mis une vingtaine de minutes pour contrôler l'incendie. «Nous avons dû ouvrir les murs et le toit puisque la maison était isolée au bran de scie et que le feu se propageait vite», explique le chef des opérations M. Robert Poulin.

C'est en travaillant à ouvrir les murs à l'intérieur de la résidance que les pompiers André Morin et Martin Bolduc ont éprouvé un malaise. Ils ont immédiatement été conduits au Centre hospitalier de Saint-Georges. «L'un avait été incommodé par la fumée et l'autre était complètement épuisé», soutient M. Poulin. Tous deux ont reçu leur congé de l'hôpital la journée même.

Les pompiers ont finalement quitté les lieux vers 10h00. Les dommages sont sommairement évalués à 25 000$. Une cheminée défectueuse serait à l'origine du sinistre.

La résidence de M. Maurice Parent a été la proie des flammes mardi matin dernier.

Alerte aux motoneigistes!

par Marie-Andrée Quirion

Les motoneigistes et les conducteurs de véhicules tout-terrain ne peuvent plus désormais circuler sur la rivière Chaudière, du moins à Saint-Georges, puisque les travaux de prévention des inondations débutés la semaine dernière ont brisé leur sentier. Il n'est donc plus question de s'aventurer sur la rivière cette année.

Contrairement à ce qui avait été mentionné à Ville Saint-Georges précédemment, il n'y aura pas de tapis noir étendu sur la rivière cette année. «Les contracteurs contactés trouvaient trop dangereux d'embarquer sur la rivière avec une niveleuse», explique le directeur général de Ville Saint-Georges M. Michel Lambert.

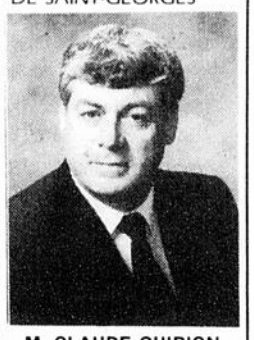
Une pelle hydraulique s'affaire donc depuis mercredi à enlever le couvert de glace aux alentours du pont afin de faire un canal par lequel l'eau pourra s'écouler. Les glaces sont poussées par un petit bulldozer. Il est question pour l'an prochain de revenir avec l'idée du tapis mais de se servir d'un petit bulldozer plutôt que d'une niveleuse.

À la première journée de travaux mercredi, le bulldozer qui poussait les morceaux de glace s'est enfoncé dans la rivière. L'engin et son conducteur s'étaient apparemment aventurés trop près du courant réchauffé par les eaux de surface. La pelle hydraulique a donc dû venir en aide au bulldozer enlisé.

Un bulldozer s'est enlisé dans les glaces en effectuant des travaux sur la rivière.

DINER-CAUSERIE

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES



M. CLAUDE QUIRION

La Chambre de Commerce de Saint-Georges reçoit M. Claude Quirion, Président de Défi Éducation 2000, le 13 mars 1992 à 12h00 au Restaurant Appolon.

Thème:
"Formation et qualité totale = une union prometteuse.

Coût:
17 $ pour les membres
22 $ pour les non-membres.

Réservations:
Hélène 228-7879

Techniques de recherche d'emploi

Séance d'informations le 17 mars

(SB) Le Carrefour d'informations en accueil et références pour adultes (CIARA) Beauce-Appalaches invite les personnes concernées à une séance d'informations sur les techniques de recherche d'emploi et d'entrevue qui aura lieu au Centre Travail-Québec de Saint-Georges le mardi 17 mars de 9h00 à 16h00.

La clientèle sans emploi intéressée à mieux développer ses capacités à décrocher un emploi est invitée à communiquer avec Mme Carole Vallée au 227-3326 (frais virés acceptés).

FÉMINA

Pourquoi sommes-nous des maniaques de la propreté, du ménage, de l'entretien lorsqu'il s'agit de nos biens matériels? Et pour nous, qui n'avons pas de prix, un simple entretien normal devient un scandale.

Pourquoi notre organisme a-t-il besoin d'être nettoyé?

À cause de l'alimentation:
L'intoxication alimentaire est certes la catégorie la plus souvent rencontrée en pratique courante. Vous n'avez qu'à lire les étiquettes de vos produits de consommation quotidienne et vous y retrouverez des mots tels que saveur artificielle, colorant, etc. Certains menus sont plus intoxicants comme le spaghetti, le ravioli, les pizzas, les différentes viandes froides, les cretons, les sauces. Il ne s'agit pas d'arrêter de manger pour être en santé. Vous n'avez qu'à bien suivre vos compatibilités alimentaires.

À cause des médicaments: Tout médicament chimique pris en dose massive ou sur de longues périodes de temps sans surveillance adéquate peut conduire à une intoxication plus ou moins sérieuse selon le cas. Il ne faudrait pas oublier que les médicaments chimiques peuvent être la cause de nouveaux symptômes (effets secondaires). Ex.: analgésiques, antibiotiques, anti-dépresseurs, hormones, sédatifs, stimulants, somnifères, tranquilisants, etc.

À cause des abus.
Dans cette famille, nous regroupons les intoxications par abus d'alcool, de café, de tabac, etc. Ceux et celles qui vivent d'une façon déréglée, conduisant à des abus, tels que: surplus de travail, surmenage, manque de sommeil.

À cause du travail:
De nombreux travailleurs d'usine se voient aux prises avec un tel problème dû à des émanations toxiques, à des fibres intoxiq ntes, aux troubles encourus par la chaîne de montage, à des usines où le bruit est élevé, etc. En somme, il y a de plus en plus de travau. qui nous obligent à entrer en contact avec des matières, des éléments qui, à la longue, amènent une intoxication graduelle et assurée.

À cause des infections:
Durant nos hivers, plusieurs se voient aux prises avec des maladies à virus qui ne veulent pas s'en aller dû au fait que le foyer infectieux se situe au niveau de l'intestin grêle. À suivre la semaine prochaine.

Pour plus d'informations, venez rencontrer notre phytothérapeute, ***Luce Mercier***

Avis au personnes à risques de maladies ‹‹Cardio-vasculaire››

Coeur atout

Le cours de CUISINE ‹‹Coeur atout››

Vous aimez les bons aliments mais vous voudriez en savoir plus sur la façon de bien manger pour rester en santé?
Apprenez à préparer des repas qui sont attrayants, délicieux, réduits en gras, en sel et en calories au cours de cuisine de la Fondation des maladies du coeur du Canada.

5 cours vous sont offerts par le Service d'Éducation des Adultes de la C.S.R. Chaudière.

Lieu: École La Trinité
Quand: Mardi soir
Heure: 19h00 à 22h00
Coût: 12,50$ pour 15 heures

Pour inscription, appeler à: 228-5544 après 16:30 hres

Le vandalisme est la seule explication

Le monument provient de Cumberland

Le vandalisme est vraisemblablement la seule cause pouvant expliquer la découverte dans le Ruisseau de l'Ardoise à Saint-Georges du monument funéraire de Florence Beatrice Loweryson, inhumée au cimetière anglican de Cumberland Mills, éloigné d'environ 6 km.

par Michel Roy

Découvert par un employé des Travaux publics de Saint-Georges en août 1990, le service décidait de faire appel au journal afin d'obtenir les informations nécessaires pour le retourner à son site original.

Les réponses n'ont pas tardé. Lundi matin dernier, M. André Garant, professeur d'histoire et auteur de plusieurs livres historiques sur la région, nous informait qu'il avait vu de ses yeux ce monument au cimetière de Cumberland, alors qu'il faisait l'inventaire des inhumations. «Je l'ai vu moi-même, à l'été 1985, et l'inscription de Florence Beatrice Loweryson figure dans une liste à la page 189 du livre ***«À l'ombre du clocher»,*** publié à l'occasion du150è anniversaire de la paroisse de Saint-Georges. M. Garant a d'ailleurs fait un tel inventaire au Jersey Mills Cemetary (non loin du barrage), au cimetière presbytérien de Jersey Mills (-dans le secteur de la Butte à Mathieu), au Saint-Peter's Cemetary (le cimetière Pozer) et au cimetière Marlow à Armstrong.

M. Claude Gilbert, également de Saint-Georges, —un mordu de l'histoire et du patrimoine, nous a aussi communiqué les informations qu'il avait sur Florence Beatrice. Décédée le 6 août 1896 à l'âge de 4 1/2 mois, comme indiqué sur le monument, elle était la fille de Robert Loweryson et de Eleanor Prideaux. M. Loweryson est né en 1867 et décédé en 1936 à l'âge de 69 ans; son épouse est née en 1865 et décédée en 1951 à l'äge de 86 ans. «Ils sont tous inhumés au cimetière anglican de Cumberland, près de la Chapelle St-Paul, aux monuments # 4 et 5, à 22 pieds de la grosse épinette», nous écrit M. Gilbert. L'autre enfant du couple, Edouard-Arthur, était mort à la naissance en 1901.

M. André Garant.

La police a déjà été avisée

L'homme chargé de l'entretien du terrain de la Chapelle St-Paul et du cimetière de Cumberland est M. Paul-Eugène Poulin de Saint-Simon (sa mère était irlandaise). Il a "hérité" de cette responsabilité à la mort de M. Wintle de Saint-Georges.

Selon lui, seul le vandalisme explique la découverte du monument si loin de son site. «Il y en a deux trois de partis, et une croix en fer en plus». «C'est arrivé l'été passé et j'avais avisé la police», nous a-t-il affirmé. «Si ce monument s'est retrouvé dans l'Ardoise, ça doit en être un qui l'a jeté là de peur de se faire prendre avec».

M. Poulin se demande bien ce qu'il pourrait faire de plus pour empêcher le vandalisme. «C'est barré à trois places mais il y en a qui réussissent à entrer pareil, je ne peux toujours pas être là jour et nuit!»

M. Poulin devait communiquer avec M. Léo Fortin des Travaux publics de Saint-Georges, pour récupérer le monument et le réinstaller sur le tombe de Florence Beatrice. Il reste à souhaiter que les iconoclastes (bachibouzouks et moules à gauffre ajouterait le Capitaine Haddock) cessent de perturber la mémoire des disparus.

Eurecka Divertissements
présente

SUR LA LIGNE

Un spectacle sur l'abus des drogues et de l'alcool.

Un texte de Johanne Alice Côté

Une création du
Théâtre du Koy Koy
en collaboration avec
le centre de ressources
L'Escalier

LUNDI 16 MARS '92
à 19:30 heures
à L'AUDITORIUM DE LA
POLYVALENTE ST-GEORGES

Billets en vente à l'entrée seulement
—Adultes: 4,00$
—Étudiants (moins de 18 ans)
GRATUITS

ED
Eurêcka Divertissements
Dany Poulin
Chargé de projet

OPTO PRO
Dr Viateur Pomerleau

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

OPTO PLUS
Dr Robert Thibaudeau

EXAMEN DE LA VUE • VERRES DE CONTACT

LABORATOIRE SUR PLACE

MONTURES à partir de 45$ ET 50% Sur MONTURES sélectionnées
(Ceci correspond à du 2 pour 1)

P.S.: Vous n'avez pas besoin d'être 2 pour le rabais

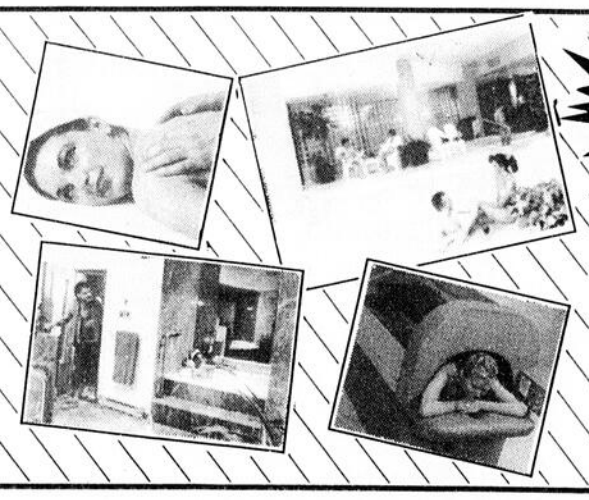
12650, 1ère Avenue, St-Georges Est - 228-4699

VENEZ VOUS LA COULER DOUCE!

Vous le méritez bien...

Vous avez eu une période active, exigeante ou stressante ?
VENEZ FAIRE LE PLEIN D'ÉNERGIE ET DE VITALITÉ !
Vous ressentez certains malaises: fatigue générale, nervosité, sommeil et réveil difficile, douleurs musculaires ou articulaires...?
VENEZ FAIRE LE PLEIN DE SANTÉ !

NOS SERVICES (à la fois, abonnements ou forfaits)
—Massothérapie —Drainage lympho-énergétique —bronzage
—Soins aux algues "Algotherm": • reminéralisation, relaxation, amincissement, raffermissement, esthétique • mains, corps, visage, jambes lourdes, cellulite, etc.
—Alcôve; salle de relaxation privée; sauna, tourbillon, bains aux algues, eau de mer, etc.
—Aqua-massage; massage par jets d'eau tout en restant au sec !
—Aquatik Club; piscine, bain tourbillon, bain vapeur, sauna, etc.



Pas besoin de demeurer au Georgesville pour profiter de nos services !

LA DÉTENTE Santé!

CENTRE DÉTENTE-SANTÉ
RELAXARIUM
LE GEORGESVILLE
300, 118e Rue – 227-7127

Saint-Georges

Les pompiers en sont rendus à une sortie par jour

par Michel Roy

Au cours du mois de février, les pompiers de Saint-Georges ont effectué 21 sorties, ce qui équivaut à tout près d'une sortie par jour (0,75) pour le Service des incendies. Depuis le début de l'année, c'est 31 fois que les pompiers ont répondu à une alerte.

En 1991, ils ont combattu 131 incendies contre 123 l'année précédente. Cette augmentation est principalement due à un plus grand nombre d'incendies de véhicules automobiles, nous apprend le directeur des opérations, M. Robert Poulin. Car le nombre des incendies dans les résidences privés a baissé, passant de 26 en 1990 à 19 en 1991.

Ce qui frappe le plus toutefois, c'est la diminution des pertes matérielles par le feu, malgré la hausse des sorties. En 1991 elles ont été de 416 490$ contre 600 000$ l'année précédente. La valeur des biens protégés s'établit à 32,6 M$ pour des revenus de taxes de 678 000$. «Pour chaque dollar investi, nous dit M. Poulin, nous avons protégé 284$ en revenus de taxes, ce qui fait que Ville de Saint-Georges figure à ce chapitre parmi les meilleures villes de 30 000 habitants». Le budget du service a été de 239 149$ en 1991.

Le Service des incendies a déposé au conseil son rapport annuel le 24 février dernier. On y note aussi une diminution de 14% des heures de combat, qui sont passées de 3 066 en 1990 à 2 629 en 1991. Le chef Poulin explique cette performance par l'amélioration des équipements et des techniques de combat, de même que par la prévention, notamment dans les industries, commerces et institutions. «Depuis deux ans le coût de combat ne cesse de diminuer, ajoute-t-il, le coût moyen par sortie étant passé de 1 405$ à 1 257$. Le nombre d'heure/homme par feu est passé de 2,50 à 1,95, ce qui évidemment se reflète sur les coûts.

Mentionnons que la négligence humaine est encore la principale cause des sorties des pompiers (18%), à égalité avec les problèmes électriques. Suivent les défaillances mécaniques (16%) et... les fausses alertes (14%). À ce sujet, le Service des incendies veut se doter d'un système Maestro afin de contrer le phénomène des fausses alertes intentionnelles.

DONS D'ORGANES

L'Association canadienne des dons d'organes (ACDO) a présentement une section en Beauce, afin de donner ***«La santé en héritage»*** à ceux qui en ont besoin. Remplissez et signez la carte de don qui vous sera remise ultérieurement et faites-en part à vos parents et amis. Portez-là sur vous.

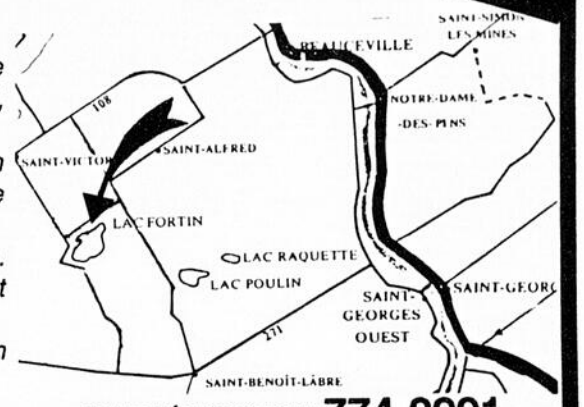
Inf.: 228-5555

LA CABANE À SUCRE DU LAC FORTIN

NOUVEAU NOUVEAU

Route du Lac Fortin, Saint-Alfred

–Vous recherchez une cabane à l'ancienne située dans un environnement exceptionnel, sur les rives du Lac Fortin.
–Où l'on entaille à la Chaudière et où l'on récolte l'eau avec les chevaux, comme autrefois.
–Dans une ambiance chaleureuse et familiale.
–Où l'on vous sert un menu traditionnel et même végétarien (sur demande).
–Où vous pouvez faire des promenades en traîneau.



BIENVENUE CHEZ NOUS

POUR RÉSERVATIONS: **774-2991**

Vos hôtes: Richard Doyon et Julie Rodrigue

Tout un monde de fraîcheur à votre portée du lundi 9 mars 1992 au dimanche 15 mars 1992

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les Pères Nature, Boul. Vachon, Ste-Marie 1ère Avenue, St-Georges

OUVERT 7 JOURS
du samedi au mardi: 9H00 à 18H00
du mercredi au vendredi: 9H00 à 21H00

CÉLERI 69¢ unité

JUS D'ORANGE
Fraîchement pressé
2,99 le litre
frais de nos cuisines

BROCOLI 99¢ unité

Pères Nature

ACCESSIBLE...
...à ceux et celles qui désirent la fraîcheur

CHOU-FLEUR 1,39 unité

CAROTTES FRAICHES
Produit de Californie
89¢

KIWI 25¢ unité

ASPERGES FRAICHES
1,59 la livre

LAITUE ICEBERG 89¢ unité

RAISIN EXOTIQUE
1,39 la livre

CAMEMBERT
Le Calendos
Produit du Québec
5,79 la livre
Rég. 7,25$/la livre

«NOUVEAU»

Au Salon d'Esthétique
Claudine Scully
de Beauceville

Électrolyse avec MANON GIROUX (6 ans d'expérience et membre de l'Association des électrolystes du Québec).

10 minutes GRATUITES aux 10 premières clientes

CONSULTATION GRATUITE

658, boul. Renault
(édifice du comptoir Sears)
774-3289

Sexagénaire gravement blessé

par Marie-Andrée Quirion

Un automobiliste de 66 ans de Saint-Georges a été grièvement blessé alors que sa voiture a été percutée par un poids lourds à l'intersection du boulevard Lacroix et de la 87è rue à Saint-Georges en après-midi jeudi dernier.

Un automobiliste de Saint-Georges a été gravement blessé dans un accident de la route jeudi dernier.

L'automobile de M. Roland Rodrigue a été frappée alors que le conducteur tournait sur le feu vert. Le camion conduit par un jeune homme de 26 ans aurait omis de s'arrêter au feu rouge. Les ambulanciers accourus sur les lieux ont dû arracher la portière gauche pour extirper le sexagénaire de son véhicule.

Un autre accident a fait trois blessés dont un grave dans la soirée de jeudi à l'intersection du boulevard Lacroix et de la 113è rue à Saint-Georges. Marc Busque et Louise Roy ont été légèrement blessés alors que Carole Rheault a subi des blessures plus graves. Tous ont été conduits au Centre hospitalier de Saint-Georges.

Un autre accident survenu mercredi à la sortie du barrage Sartigan a causé plus de peur que de mal. Après avoir traversé le barrage, l'automobiliste a perdu le contrôle de son véhicule percutant la garde en métal. Personne n'a été blessée mais le véhicule a été endommagé pour plus de 1 000$.

Le directeur de la Sécurité publique de Ville Saint-Georges, M. Carol Morin, tient à aviser la population que les opérations radar et alert se multiplieront au cours des prochaines semaines principalement dans les quartiers résidentiels où plusieurs automobilistes roulent particulièrement vite. On surveillera également étroitement les automobilistes qui dérogent à la signalisation routière en passant sur les feux rouges ou en faisant des détours sur les terrains privés pour éviter les feux de circulations.

Policiers distraits

par Marie-Andrée Quirion

Les agents de la Sécurité publique de Ville Saint-Georges ont été appelés à couvrir un accident matériel impliquant... deux de leurs confrères.

L'incident plutôt inusité est survenu dans la 10è rue du secteur ouest mardi dernier. Le constable Roland Veilleux se rendait à bord d'une auto patrouille signifier un avis de procédure à la résidence de son confrère Claude Mercier. En sortant de l'entrée de M. Mercier, l'agent Veilleux est entré en collision avec M. Mercier qui revenait chez lui à bord de son véhicule personnel. Il semble que l'entrée du constable Mercier est longue et sinueuse...

D'autre part un accident de la route a nécessité l'utilisation des mâchoires de vie le 28 février dernier sur la route 173 à Saint-François. Après avoir perdu le contrôle de son véhicule sur une route glacée, un automobiliste est entré en collision frontale avec un véhicule venant en sens inverse. Quatre résidants du Maine prenaient place à bord d'un des véhicules impliqués alors que deux Québécois se trouvaient dans l'autre. Heureusement personne n'a été gravement blessé.

La Chemise (C. Roy)
532, rue Principale, Saint-Théophile
GRANDE VENTE DE CHEMISES
JUPES ET PANTALONS
ESCOMPTE DE 50% à 75%
hommes - femmes - enfants
À BON MARCHÉ
5$ - 10$ - 15$ - 20$
GRANDE VARIÉTÉ DE MODÈLES
HORAIRE FIXE
• Jeudi et vendredi: de 10h00 à 17h00
• Samedi: de 9h00 à 13h00

Table d'hôte St-Hubert
Midi
DU LUNDI AU VENDREDI DE 11H00 À 14H00
Sandwich au poulet chaud (viande brune) ..... 5,45$
Pâté au poulet ..... 5,45$
Poulet au gratin ..... 5,45$
Vol-au-vent ..... 5,45$
Quart de poulet (cuisse) ..... 5,70$
Gelée aux fruits, crème glacée ou yogourt glacée • Thé ou café
soir et week-end
Entrée au choix:
•Jus de tomate ou de légumes (grand format) • Salade César • Salade du chef • Soupe au poulet (nouilles, riz ou crème)
Quart de poulet (cuisse) ..... 7,95$
Quart de poulet (poitrine) ..... 8,95$
Filets (4) de poitrine ..... 8,95$
Quart de poulet (cuisse) et côtes levées ..... 11,95$
Quart de poulet (poitrine) et côtes levées ..... 12,95$
*TAXES EN SUS
DESSERT, AU CHOIX
•Pointe de tarte (pommes ou sucre)
•Crème glacée, salade de fruits, yogourt glacé ou gelée aux fruits
St-Hubert
16505, boul. Lacroix,
Saint-Georges, Beauce
Tél.: 227-0001
Tu nous donnes le goût!

MICHEL VEILLEUX
propriétaire
BEAUCE BOEUF
J'♥ MON BOEUF
BEAUCE BOEUF
OUVERT LE DIMANCHE
15275, 1re Av., St-Georges - 227-1714
Dimanche, Lundi, Mardi seulement
BIFTECK BOSTON $2.99 / lb
JAMBON CUIT maigre $1.98 / lb
BOLOGNE $1.29 / lb
Mercredi seulement
CUISSES DE POULET en sac de 5 livres et plus .79¢ / lb
POITRINES DE POULET en sac de 5 livres et plus $1.98 / lb
Jeudi seulement
RÔTI DE CÔTES CROISÉES $2.09 / lb
BOEUF BOURGUIGNON $2.49 / lb
Spéciaux réguliers
BOSTON COMPLET $2.49 / lb
FILET MIGNON complet $3.99 / lb
FONDUE CHINOISE $3.99 / lb
Bte de 24 TOURNEDOS $24.00
PAIN BAGUETTE avec achat de $10.00 et plus .25¢

Sidac Plaza-Chaudière

Triple démission pour désaccord sur l'augmentation salariale du d.g.

Trois administrateurs de la Sidac Plaza-Chaudière ont remis leur démission en bloc jeudi dernier, se disant en désaccord avec l'augmentation de salaire accordé au directeur général Martial Drouin.

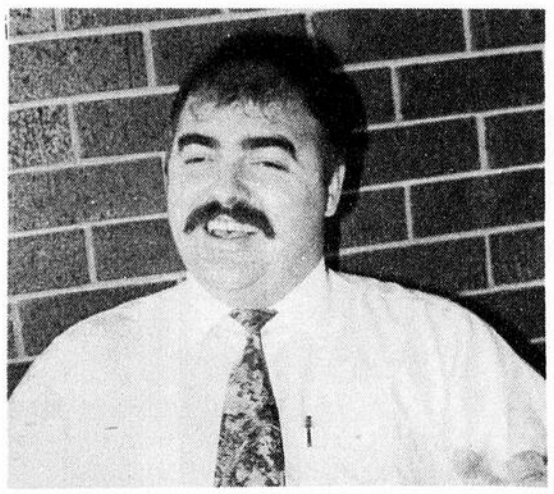
par Michel Roy

Les démissionnaires sont Mme Jacqueline Turcotte (Galerie Esthétique), MM. Luc Rancourt (Centre de l'aspirateur) et Gilles Pomerleau (Vidéoclub), ce dernier se faisant le porte-parole des administrateurs en rupture de ban. Ils pointent du doigt le président d la Sidac, M. Hermann Bolduc, qui, prétendent-ils, a passé à la vapeur une augmentation de 14% du salaire du directeur général pour tenir une promesse qu'il aurait faite à l'embauche.

M. Gilles Pomerleau, porte-parole des trois administrateurs démissionnaires.

M. Pomerleau et ses deux collègues n'ont pas apprécié le déroulement de la réunion du conseil d'administration de jeudi dernier (27 février), où on leur a présenté les demandes du directeur général Martial Drouin relatives à ses conditions de travail. M. Pomerleau, qui n'a pas assisté à cette réunion, a tout de même été informé des représentations de ses deux collègues, qui avaient demandé sans succès que la décision soit reportée d'une semaine, le temps d'étudier le dossier et de faire une contre-proposition.

«Le président a mis les demandes sur la table en disant que ça devait passer, que cela avait été convenu à l'embauche du directeur général». «Il a fait des promesses et s'est mis les pieds dans les plats», poursuit M. Pomerleau, affirmant catégoriquement que ces conditions de révision du salaire et des vacances du directeur ne figuraient sur aucun procès-verbal du conseil. «On nous a donné comme excuse que l'ancienne directrice générale n'avait pas pris les notes comme il faut», commente-t-il insatisfait.



M. Hermann Bolduc, président de la Sidac Plaza-Chaudière.

L'homme d'affaires croit qu'une augmentation de 3,5%, comme celle accordée aux employés de bureau de Ville de Saint-Georges, aurait été parfaitement raisonnable. Il admet toutefois que les salaires ne se comparent pas, puisque celui de M. Drouin passe après augmentation de 25 000$ à 28 500$ par année, incluant ses déplacements locaux.

«Comprenez bien qu'on n'en veut pas à M. Drouin, c'est un très bon travaillant, honnête et tout ça, mais une augmentation de 14% dans le contexte actuel de récession, en plus du déficit de la Sidac, de l'augmentation considérable de la taxes d'affaires, de la situation de l'emploi et des ventes, nous trouvons la note salée». «On reproche au président de ne pas avoir accordé une deuxième réunion pour en rediscuter».

M. Pomerleau admet que cette histoire peut jeter une ombre sur la Sidac, mais se défend bien de vouloir jeter l'organisme à terre, comme certains lui ont suggéré. «Dans les organismes où je m'implique, je trouve important que ça soit bien administré, je n'aime pas qu'on joue à la cachette», conclut-il.

On s'interroge sur les motifs véritables des démissionnaires

Les administrateurs et le président de la Sidac Plaza-Chaudière, M. Hermann Bolduc, s'interrogent sur les motifs véritables qui ont poussé trois des leurs à démissionner.

par Michel Roy

«Je me demande, nous dit M. Bolduc, quel est le but réel de M. Pomerleau... vous savez, l'ouverture du Carrefour...» (M. Pomerleau possède un commerce dans cet établissement). «Je me questionne aussi sur le comportement de M. Rancourt, car c'est toujours bien lui qui nous avait très fortement recommandé Martial Drouin l'an dernier», poursuit-il. «Quand tu fais partie d'un bureau de direction, tu as à partager des décisions, tu n'abandonnes pas parce que tu n'es pas d'accord avec une décision, c'est un travail d'équipe». «O.K. j'ai négocié avec Martial, c'est le mandat du président, si je n'ai pas le droit, je m'en vais, c'est tout».

Mme Ann Paré, qui fait partie du conseil d'administration de la Sidac, croit qu'on veut ternir l'image de la Sidac et de ses administrateurs. «C'est vrai que la révision du salaire de M. Drouin n'était pas notée dans les procès-verbaux, mais nous sommes quatre de l'ancien conseil à affirmer que ça avait été convenu à l'embauche». «De toute façon, nous avons agi selon la marge de manoeuvre que nous avaient donnée les administrateurs l'an dernier».

Dans l'offre d'emploi publié l'an dernier, le salaire inscrit était «de 25 000$ à 30 000$». M. Drouin a été choisi par un comité de sélection parmi un grand nombre de candidats. «Et si M. Drouin nous avait exigé 28 000$, ou 30 000$ à ce moment, nous lui aurions donné, mais il a accepté 25 000$, et nous l'avons assuré d'une révision de son salaire après un an, c'est donc l'an dernier que nous avons économisé».

M. Bolduc ajoute que le directeur général a fait un autre compromis cette année, puisqu'il a accepté 28 500$ plutôt que 30 000$ plus indexation de 3%. «Quand on s'est entendu, je ne lui ai pas dit oui, je lui ai dit que ça allait être soumis au bureau de direction». M. Bolduc nie avoir fait passer ça à la vapeur. «Je n'ai jamais agi comme ça avec le bureau de direction», soutient-il. Pour lui enfin, on ne peut parler d'une augmentation de 14%. «C'est un réajustement de salaire selon l'entente, et qui est même moins élevé que prévu».

Placé soudain au centre d'une controverse, Martial Drouin éprouve un certain inconfort. Prenant le tout avec un grain de sel, il préfère s'abstenir de faire des commentaires, puisqu'il aura à retravailler avec tout ce beau monde.

Nouveautés printanières disponibles dès maintenant. Le charme et le raffinement pour des gens différents.

Victoria
Parfumerie – Cadeaux – Vêtements
– Lingerie femme - homme
11956, 1ère Avenue
St-Georges, Qué.

L'équipe du...

Salon Cecila

...vous présente les toutes nouvelles tendances printanières

Beaucoup de NOUVEAUTÉS vous attendent (couleur mode, etc.)

Si vous aimez miser sur la *COMPÉTENCE* et le *PROFESSIONNALISME...*

La qualité des produits que nous utilisons:
• KMS • SILHOUETTE • SCHWARZKOPF • VAVOOM • MATRIX • BIOLAGE
Un gage de beauté

202, 32e Rue, Notre-Dame-des-Pins
774-9639

Le P.Q. de Beauce-Sud à la recherche de membres et... d'argent

C'est avec enthousiasme suite au succès monstre remporté l'an dernier que le Parti Québécois de Beauce-Sud lançait la semaine dernière, sous le thème «Pour s'enrichir d'un pays», sa campagne de financement et de recrutement qui s'étendra jusqu'au 12 avril prochain. L'objectif financier a été fixé à 9 500$ tandis que le Parti aimerait bien doubler son nombre de membres (on en compte 700 actuellement) dans sa lutte pour la souveraineté.

par Simon Busque

Pour une deuxième année consécutive c'est l'homme d'affaires Roger Pomerleau de Saint-Georges qui assumera la présidence de cette campagne. Ce dernier qui avait dépassé son objectif de 50% l'an dernier compte encore une fois sur les Beaucerons et surtout les souverainistes pour atteindre sont but.

«Si j'ai accepté la présidence de cette campagne c'est d'abord et avant tout parce que je suis souverainiste dans l'âme», lançait-il en conférence de presse mercredi soir dernier à l'Auberge Arnold. «Mais il n'y pas que l'argent qui est important et nous mettrons aussi l'emphase pour augmenter notre membership. Nous avons déjà eu 3 000 membres dans Beauce-Sud. C'est un peu utopique que de penser atteindre ce chiffre dès cette année mais nous pouvons au moins doubler le nombre de membres actuels», soutient M. Pomerleau.

Si le P.Q. espère augmenter sensiblement son nombre de membres, c'est qu'il est convaincu que le gouvernement de M. Bourassa ira soit en référendum, soit en élections cet automne. Pour faire face à la musique, le P.Q. de Beauce-Sud est en train de s'armer. «M. Bourassa n'a pas le choix et doit respecter sa Loi 150 décrétant un référendum l'automne prochain», souligne M. Roger Pomerleau. «C'est pourquoi je lance un appel aux sympathisants pour qu'ils reprennent du service».

Le président du Parti Québécois de Beauce-Sud, M. Stéphane Pouliot, en compagnie du président de la campagne de financement et de recrutement dans Beauce-Sud, M. Roger Pomerleau.

La président du P.Q. de Beauce-Sud, M. Stéphane Pouliot présent à la conférence de presse, a quant à lui vivement plaidé en faveur de la souveraineté. «Nous aurons bientôt un choix important à faire entre demeurer à l'intérieur du régime Fédéral et perpétuer les interminables disputes sur la constitution ou encore faire la souveraineté et finalement récupérer tous les pouvoirs pour prendre les décisions chez nous. Pour moi le choix est simple car le temps est venu de reconquérir notre capacité de bouger, de décider», indiquait M. Pouliot.

Le président de la région Chaudière-Appalaches, M. André Gaulin, a pour sa part soutenu que l'objectif national était de 2 700 000$ et que 40% de l'objectif était déjà atteint mardi dernier. Dans la région Chaudière-Appalaches, on espère atteindre 120 000$.

Dans un autre ordre d'idée, M. Gaulin a aussi indiqué que de concert avec le Mouvement Québec, le Parti Québécois fait aussi signer une pétition demandant au gouvernement Bourassa de tenir un référendum sur la souveraineté conformément à la Loi 150. Les deux organisations souhaitent atteindre le cap du million de signatures.

Finalement, le P.Q. de Beauce-Nord tient actuellement lui aussi sa campagne de financement. L'objectif a été fixé à 10 643$.

GRATUIT
CATALOGUE D'ARTICLES DE SEXE
LINGERIE ET VIDÉO!
Vous pouvez l'obtenir en écrivant à :
S.D. Variations Inc.
1818 A, ave. Laurier Est
Montréal, Qc H2H 1B2
ADULTES 19 ANS ET + 3
Nom
Adr.
Ville
Code
CONFIDENTIEL
Sans aucune obligation de votre part
SANS FRAIS 1-800-387-6286

Les Assurances Duval Enr.
11680, 1re Avenue
Saint-Georges, G5Y 2C8
(au-dessus du Restaurant Le Mandarin)
ASSURANCES
• Entreprises • Cautionnement
• Flottes de véhicules • Particuliers
• Vie
MARC-YVAN FORTIN, C.D'A.A.
32 ans d'expérience
Bur.: 227-3378
Rés.: 227-4443

SURPLUS DU MANUFACTURIER
PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION SUR
• CHEMISES • GILETS
• VÊTEMENTS POUR ENFANTS
• TISSUS
• COUPONS
• CHEMISES DE TRAVAIL
• DOUBLURE
• FIL
• ETC...
Venez, vous allez épargner au
CARREFOUR ST-GEORGES
SPORTS EXPERTS
HARVEYS
Boulevard Lacroix
TERRASSES KENNEDY
AUDIO PERFECTION
HEURES D'OUVERTURE
MERCREDI 9h30 à 17h00
JEUDI 9h30 à 21h00
VENDREDI 9h30 à 21h00
SAMEDI 9h30 à 17h00
SURPLUS DU MANUFACTURIER
SURPLUS du MANUFACTURIER
DIVISION DE LA CHEMISE PERFECTION INC.
8760, boul. Lacroix, Saint-Georges
(En arrière d'Audio Perfection) 227-6411

1 an, ça s'fête!
SPÉCIAL TOUT LE MOIS DE MARS
ENSEMBLE DE DÉPART «COMPLET» POUR FABRICATION DE BIÈRE OU VIN 49,95$
31 mars: tirage d'un ensemble. (aucun achat requis)
+ 10% de RABAIS sur équipements supplémentaires et sur concentrés au prix régulier
Distributeur des produits: •SÉLECTION • BARON VINTNERS RÉSERVE • BREWKING et plusieurs autres sur demande
Venez nous voir ça vaut l'coup
La VIGNE Beauceronne
Pierre Caron, prop.
2290, 6e Ave., Boul. Dionne
St-Georges Ouest - 227-2883
BIENTÔT Ouverture à Ste-Marie

2 POUR 1
SUR VASTE CHOIX DE MONTURES
Pour un temps limité choisissez 2 paires de lunettes et obtenez la moins chère des 2 montures gratuitement*
NOUVEAU LOCAL 2 FOIS PLUS GRAND
LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION
Clinique Visuelle
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES
(près du Resto Carrefour) Tél.: 228-7350
*La 2e paire doit provenir de notre lot de montures sélectionnées.
Applicable à l'achat de lunettes avec verres correcteurs seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Sur la rivière Chaudière

On s'attaque aux glaces

par Pierre Breton

Tout un train de mesures doivent être mis en application cette semaine afin de réduire le couvert de glaces sur la rivière Chaudière et du même coup le risque d'embâcles.

Le Watermaster, cette grue mécanique flottante, sera mise à contribution. Foreuse, dynamite, pelle mécanique, engins spéciaux pour le creusage de tranchées pourraient aussi être appelés à la rescousse. On aura aussi recours à l'épandage de sable noir qui en réfléchissant les rayons du soleil aidera à faire fondre la glace.

Cinq tronçons stratégiques ont été identifiés. C'est toutefois à Beauceville que sera effectué le plus gros des travaux. À certains endroits, la glace y a acquis quelque 5 pieds d'épaisseur. Le Watermaster y est attendu pour les environs du 16 mars. Hommes et machines s'attaqueront aussi aux glaces à Saint-Georges, Sainte-Marie et Scott.

Coûts de 100 000 $

Tous ces travaux ne seront entrepris que si les municipalités acceptent d'en défrayer 50%, l'autre moitié étant assumée par le ministère de l'Environnement. Les coûts ont été estimés à environ 100 000 $.

La semaine dernière, les municipalités qui sont les maîtres-d'oeuvre des travaux, discutaient entre elles sur la façon de se répartir la facture. Il semblait bien que l'on se dirigeait vers un partage per capita de la note à payer.

Travaux sur la Chaudière

Beauceville s'engage à injecter 10 000$

par Simon Busque

Étant donné qu'elle a été la plus durement touchée lors de la dernière inondation et que la plus grande partie des travaux à exécuter sur la Chaudière sera réalisée sur son territoire, la municipalité de Beauceville s'est engagée pour un montant maximal de 10 000$. La Ville veut aussi être le maître d'oeuvre des travaux sur son territoire.

Cette décision, qui a été prise lors de la dernière séance régulière du conseil tenue lundi dernier (2 mars), s'inscrit dans le cadre de la réalisation des travaux de prévention qu'exécutera le ministère de l'Environnement au cours du mois de mars. Cinq tronçons, dont celui de Beauceville, ont été identifiés et les coûts sont estimés à 100 000$, 50% étant défrayés par les municipalités et l'autre 50% par le ministère.

«Les gens doivent prendre note que ce n'est pas nécessairement parce que la plus grande partie des travaux sera effectuée sur notre territoire qu'on investit un tel montant. C'est surtout pour éviter une autre catastrophe et du même coup protéger nos citoyens», expliquait le conseiller Claude Veilleux.

À Beauceville, le ministère exécutera des travaux de dynamitage et accueillera aussi le «Watermaster» ou la «grenouille» si vous préférez.

Dans le même ordre d'idée, soulignons que la Ville a aussi fait l'acquisition d'une chaloupe de 14 pieds et deux moteurs 15 forces au coût de 5 685.55$, des équipements qui pourront être fort utiles à la Sécurité Civile au cas où la municipalité aurait à faire face à d'autres désastres. La Sécurité civile n'était équipée que d'une chaloupe... à rames.

À Beauceville

Le comité «Villes et villages en santé» fait des petits

par Simon Busque

Le comité «Villes et villages en santé» de Beauceville est à l'origine d'un tout nouveau document portant sur les inondations que lancera sous peu le gouvernement du Québec.

L'idée originale provient du conseiller M. Luc Provençal et du directeur général de la Ville, M. Normand Poulin. En fait, Communication Québec produira un document d'informations pouvant venir en aide aux gens susceptibles d'avoir des problèmes avec la crue des eaux. Le document contient une foule d'informations préventives et de conseils pratiques.

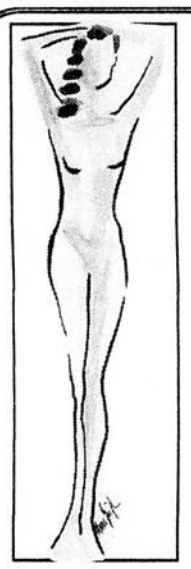
Mme Claudette Huot, M. Jean-Pierre Labbé, tous deux de Beauceville de même que M. René D'Anjou de Communication-Québec ont aussi collaboré au projet. Le document devrait être disponible au début de cette semaine et il sera distribué à l'échelle provinciale.

Par ailleurs, la Ville de Beauceville tiendra une réunion d'informations sous peu (possiblement le mercredi 11 mars à 19h30 au 2è étage de l'Hôtel de Ville) à l'intention des personnes qui ont été sinistrées ou encore susceptibles de l'être. On fera un retour sur le passé et donnera encore là des conseils pratiques. «Nous ne voulons pas apeurer les gens, lançait M. Normand Poulin, mais plutôt discuter ouvertement et même apporter des solutions qui pourraient éviter des problèmes à partir du vécu des gens».

Réseau d'éclairage

Le conseil a contracté un emprunt de 136 000$ sur trois ans pour faire l'acquisition du réseau d'éclairage d'Hydro-Québec. Selon une estimation du conseil, la Ville économisera environ 84 000$ par année. «C'est bien simple, on paie 113 000$ par année pour le réseau dont seulement environ 20 000$ en coûts d'électricité», expliquait le promaire, M. Magella Busque, qui présidait l'assemblée en l'absence du maire M. J.-Raymond Mathieu en vacances en Floride.

Enfin, le conseil a aussi emprunté un montant de 90 000$ pour effectuer des travaux de modernisation à son usine de filtration. Rappelons que l'usine a été construite au milieu des années 60 et que le conseil a décidé de rafraîchir ses équipements.



ÉPILUS

CLINIQUE D'ÉPILATION ENR.
12907, 1re ave Saint- Georges

-Méthode progressivement définitive pour l'élimination des poils disgracieux fait par ordinateur.
-Services offerts
-Électrolyse - Blend (courants Combiné)-Cire

Spécial d'ouverture pour le mois de mars
20% de rabais sur tous les services offerts

N'hésitez pas à me contacter
Sylvie Gilbert Électrolyste
228-4448

Heures D'ouverture
Mardi 9h00 à 17h00
Merc. Jeudi Vend. 9h00 à 21h00
Sam. 9h00 à 17h00

30%

Pour un temps limité
obtenez 30% de réduction
sur toutes les montures

NOUVEAU LOCAL 2 FOIS PLUS GRAND
LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION

Clinique Visuelle
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES
(près du Resto Carrefour) Tél.: 228-7350

*applicable à l'achat de lunettes avec verres correcteurs seulement *ne peut être jumelé à aucune autre offre

INNOVATION CHEZ COIFFURE PLUS
DIVISION DE FÉMINA

SEULEMENT 5$
VALIDE JUSQU'AU 17 MARS

POUR UNE COLORATION SEMI-PERMANENTE FAITE PAR DES PROFESSIONNELS

NOUVEAU PRODUIT
IGORASOFT

IGORASOFT
22 tons, 7 tons naturels, 5 tons chaleureux, 6 tons à la mode, 1 clair et 3 concentrés.

IGORASOFT
rehausse la couleur naturelle des cheveux en y ajoutant chaleur, brillant et éclat.

IGORASOFT
est si doux pour les cheveux qu'il peut être appliqué le même jour qu'une permanente pour rafraîchir la couleur des cheveux naturelle, permanente ou semi-permanente.

IGORASOFT
est un produit excellent pour corriger la couleur de vos cheveux.

APPELEZ-NOUS AU 228-2023
OUVERT DE 9H À 21H

Fémina

À l'achat de votre véhicule
AYEZ LA MAIN SÛRE

30 ANS AVEC FORD 1992 55 ANS EN AFFAIRES

PRIMEUR

Notre tout nouveau sceau de confiance

La confiance se mérite avec les années.

DROUIN automobiles FORD

L'IMBATTABLE

10350, 1e Avenue, Ville de Saint-Georges (418) 228-2077 • 680, 15e Avenue, Saint-Zacharie (418) 593-6501

EXIGEZ-LE SUR VOTRE VÉHICULE

Ayez la main sûre à l'achat de votre prochain véhicule automobile. Assurez-vous qu'il affiche notre tout nouveau **sceau de confiance**.

Unique et exclusif à Drouin Automobiles, ce sceau est gage de notre engagement formel en ce qui a trait à la fiabilité totale de tous nos produits et au respect intégral de notre clientèle.

30 ans avec Ford et **55 ans** en affaires. La confiance se mérite avec les années.

Drouin Automobiles.
Tout simplement...IMBATTABLE

DROUIN automobiles

30 ANS AVEC FORD 1992 55 ANS EN AFFAIRES

L'IMBATTABLE

Vignette grandeur réelle telle qu'elle apparaît sur nos véhicules.

THIBAULT COMMUNICATION MARKETING ENR.

Retour des groupes des années '60

par Simon Busque

Suite au fracassant succès remporté l'an dernier, la Soirée des années 60, organisée dans le cadre du Festival Beauceron de l'Érable, sera à nouveau présentée le samedi soir 21 mars au Georgesville.

Cette soirée met en vedette les musiciens qui ont marqué l'histoire beauceronne de la musique lors des années 60. Le public pourra renouer avec les Faucons (Marcel Veilleux, André Chrétien et Jean-Pierre Poulin), les Saphirs (Jean-Yves Fontaine, Michel Grenier, Paul-André Pomerleau, Gaétan Thibodeau et François Hébert) de même que les Bisons Blancs (Daniel Pomerleau, Martin Mathieu, Luc Poulin, Gilles Loignon et Gérald Bergeron) qui, pour leur part, en seront à une première participation. De son côté, Ghislain Gosselin fera revivre la belle époque des K'Davs.

D'autres musiciens, Martial Audet, Marc Boucher, Michel Poulin, Pierre Cliche et le non-moins célèbre Robert Kirouac seront de la partie tout comme le groupe «Rétro-Plus» qui assurera les frais de la musique après le spectacle.

Les nostalgiques se donneront donc rendez-vous pour cette soirée des retrouvailles qui risque d'être encore une fois fort réussie...

Les Saphirs en avaient mis plein la vue et les oreilles l'an dernier lors de la première Soirée des années 60.

DISCO MOBILE
ANDRE METHOT
POUR VOTRE MARIAGE, ANIMATION
ET MUSIQUE DE TOUT GENRE
Téls: 227-4942 ou 228-2522

SPÉCIAL DU MOIS DE MARS
RIBS STEAK
16 onces
8,95$
Incluant bar à salade
Le Nouveau Milano
RESTAURANT - BAR-TERRASSE
11615, 1RE Av., St-Georges, G5Y
Pour réservation: 228-4133
Du soleil au cœur de la ville!
SIDAC PLAZA CHAUDIERE

BRONZAGE
Bronzage rapide et garanti !
Bronzer est une réaction naturelle de la peau. Au Centre Physi-Forme Nautilus, nous sommes passés maître dans l'art de stimuler et contrôler cette réaction.
-Des conseils professionnels
-Les appareils les plus efficaces et sécuritaire (160 watts avec ou sans facial intégré)
-Des tubes changés régulièrement
-Accès gratuit aux douches, sauna, tourbillon
-Ouvert 7jours/ semaine
-Et beaucoup beaucoup plus !
PROMOTION MARS '92
20% +
LAISSEZ-PASSER POUR L'AQUATIK CLUB
NAUTILUS
CENTRE PHYSI-FORME
10965, 2e Av., St-Georges
227-3737

GAGNEZ
600$
par semaine en bons d'achats
Tentez votre chance en tournant la roue chanceuse.
Plusieurs prix instantanés.
Exclusif au Supermarché Maurice Fortin de Saint-Georges
METRO

VALEUR DE .40¢
COKE, SPRITE, SPRITE DIÈTE
AU CHOIX
Bouteille consignée de 2 litres
.99¢
AVEC COUPON
1,39$ sans coupon
à l'achat de COKE, SPRITE, SPRITE DIÈTE. Coke: classique, diète, nouvelle vague. Bouteille consignée de 2 litres.
Valable du 9 au 15 mars 1992 chez Métro Maurice Fortin seulement.
Limite 1 coupon par client.

VALEUR DE 1,00$
COUCHES LUVS
DE LUXE
PQT DE 30 OU 40
6,99$
AVEC COUPON
7,99$ sans coupon
à l'achat de couches LUVS de luxe, pqt de 30 ou 40
Valable du 9 au 15 mars 1992 chez Métro Maurice Fortin seulement.
Limite 1 coupon par client.

SOURIEZ
VOUS ÊTES CHEZ METRO
METRO

SUPER MARCHÉS
MAURICE FORTIN
11520, 2e Av., Saint-Georges 228-9797
616, boul. Renault, Beauceville 774-3636
Ces spéciaux et ceux de la circulaire sont valides du 9 au 15 mars 1992

Municipalité Saint-François Ouest

Tous les nouveaux contribuables propriétaires en 1992 d'une construction neuve se verront octroyés un montant de 500$ (sur demande) dès que leur maison sera habitable.

Avec un taux de taxation comparable avantageusement à d'autres municipalités.

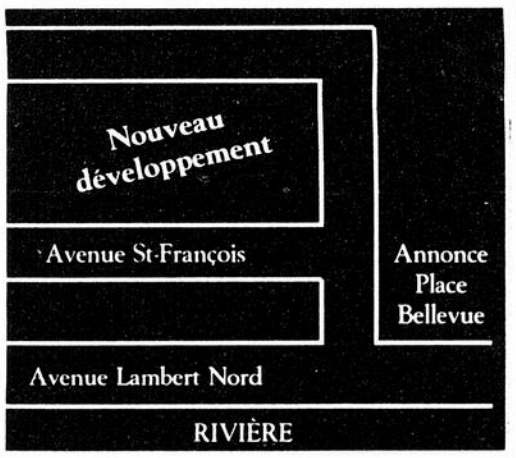
Saint-François Ouest vous attend...

SERVICES OFFERTS:
—Conjointement avec la Ville de Beauceville, Saint-François Ouest offre des services de loisirs et d'incendie.
—L'entretien municipal.
—Le Centre hospitalier et le club de golf à proximité.

Venez faire votre choix parmi les 60 terrains boisés ou non de PLACE BELLEVUE.

LE PRIX?

À compter de 9000$ ou seulement 75¢ le pied carré.
Pour un temps limité, financement possible.



Vue incomparable sur les villes de Beauceville et de Saint-Joseph.
Terrains adjacents à la ville de Beauceville, très près des services, situés sur la route asphaltée à mi-chemin entre Saint-Georges et Vallée-Jonction.
Terrains vendus bornés et cadastrés (grandeurs de la façade sur la rue à votre choix).
Système d'aqueduc privé d'égout sanitaire (unique en paroisse).
Aucun puits artésien ni fosse septique nécessaires; une économie de plus de 8000$.
Eau de qualité A-1. Venez-y go^ter sur place.
Construction de haute gamme possible dans la partie boisée.
Électricité et cablo-diffusion installées.

PLACEMENTS R.T.F. inc.

FRANÇOIS, RAYMOND ET JEAN-GUY BOLDUC

774-6173 Non affilié à un contracteur particulier VOUS CHOISISSEZ LE VÔTRE Communiquez avec nous sans tarder! **774-3643**

JUSQU'AU 30 JUIN 1992 **500$** DE RABAIS

DÉVELOPPEMENT P.P.B.

—Beaux terrains à vendre aménagés à 80% sur un site boisé ou non.

—Service d'égout (ne requiert ni fosse septique, ni champ d'épuration).

—Très belle vue sur la ville.

—Différentes grandeurs disponibles. Ex.: 82 x 229; 154 x 105; 120 x 120.

—Entre 8000$ et 1000$.

GRATUIT
EXCAVATION POUR FONDATIONS pour toute nouvelle construction en 1992

—Subvention de 500$ par la municipalité

Pour plus d'informations:

DENIS POULIN 774-6067 OU 774-5329

Pour votre projet-maison à construire en 1992
LA BANQUE NATIONALE vous offre:

- *Réduction de taux de 1/4 de 1% sur termes de 1 à 3 ans.*
- *Remboursement des frais d'évaluation de votre propriété jusqu'à concurrence de 200$.*

Informez-vous à votre succursale

BANQUE NATIONALE
NOTRE banque nationale

CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE BEAUCEVILLE

—Subvention de 1% du montant emprunté
—Assurance invalidité gratuite la première année (emprunt entre le 1er mars et le 30 mai 1992).
—Avantages de la carte propriétaire Desjardins. "Consultez-nous pour en savoir plus".

Association du diabète

La campagne de levée de fonds tire à sa fin

(SB) Dia-Logue (regroupement des diabétiques de la Beauce) de même que l'Association du diabète du Québec sollicitent actuellement votre soutien financier dans le cadre de leur campagne annuelle de levée de fonds. Cependant, on invite les intéressés à souscrire le plus rapidement possible car la campagne prendra fin le 12 mars prochain.

La présidente régionale de la campagne de levée de fonds de l'Association du diabète du Québec, Mme Mireille B. Jacques.

La présidente régionale de cette campagne de souscription populaire, Mme Mireille B. Jacques, invite les gens d'affaires, les professionnels de la santé, les organismes de la région de même que la population à faire sa part «car, nous dit-elle, cette maladie frappe plus de 400 000 Québécois». L'objectif pour la région de la Beauce a été fixée à 12 000$ compte tenu du contexte économique difficile.

L'Association du diabète du Québec a vu le jour en 1954 et elle poursuit toujours le même objectif qui est de permettre aux personnes diabétiques de se familiariser avec la maladie et son traitement pour qu'elles puissent s'assurer une meilleure qualité de vie. L'Association offre et développe des services d'information, d'éducation, d'entraide et de soutien à la recherche.

Les intéressés peuvent faire parvenir leur don auprès de Mme Mireille B. Jacques, 2375, 6è Avenue Ouest, Saint-Georges, G5Y 3X6 ou composer le 228-5351.

La discipline: un gage d'affection pour les enfants

par Marie-Andrée Quirion

Dans le cadre du colloque Famille-enfant-jeunesse, le docteur Michel Maziade, auteur du livre «Guide pour parents inquiets», prononcera une conférence intitulée «La discipline, un gage d'affection» le 11 mars prochain à 19h30 à la Polyvalente de Saint-Georges.

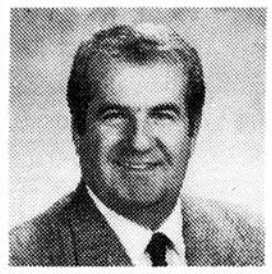
Le docteur Michel Maziade qui est directeur scientifique du Centre de recherche Université Laval/Robert-Giffard et professeur agrégé de psychiatrie à la faculté de médecine de l'Université Laval, entretiendra la population beauceronne et les parents en particulier de la nécessité d'employer la discipline et de l'encadrement comme gage d'affection et de santé mentale pour l'enfant. Il présentera les plus récentes études sur la santé mentale et le tempérament de l'enfant.

Le colloque Famille-enfant-jeunesse rassemblera les intervenants oeuvrant auprès des jeunes en difficulté de comportement. Le docteur Maziade a décidé d'apporter sa contribution à ce colloque pour encourager le soutien auprès des jeunes et contribuer à la diffusion de l'information claire, objective et scientifique provenant du domaine de la santé mentale. Le Dr Maziade invite donc les parents à venir échanger avec lui sur la condition parentale.

Pour vous... FUTURS MARIÉS
PROMOTION SPÉCIALE
Album de 30 photos 4 x 5, pour
250$ Taxes incluses
CAROLE DODIER TÉTRAULT MAÎTRE PHOTOGRAPHE
535, 90e Rue, St-Georges (Place 90) - 228-4222 ou 227-5176

CONSTRUCTION
A. GIL inc.
Construction complète ou partielle de votre maison.
QUALITÉ SUPÉRIEURE
PRIX DES PLUS COMPÉTITIFS
Terrain exceptionnel (Côte du Rapide Beauceville)
En paroisse Saint-Georges Est (58e Ave, 57e Ave)
ALAIN GILBERT
136, 28e Rue, Notre-Dame des Pins, Beauce
774-9377

L'assureur-vie Desjardins
ROSABELLE LAVOIE
11400, 1re Avenue
Ville St-Georges (Québec)
G5Y 5S4
(418) 227-3380
(418) 227-6636
Assurance-vie Desjardins


L'assureur-vie Desjardins
MAURICE JOBIN
1190, 135e Rue
Ville St-Georges (Québec)
G5Y 2P9
(418) 228-2807
Assurance-vie Desjardins

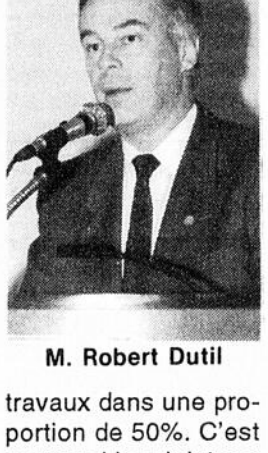
Toyota, encore une fois.
Voyez pourquoi chez St-Georges Toyota
TROPHÉE 1992 TOYOTA CAMRY
Toyota, pour la 7e fois en 10 ans, vient de remporter le prix de qualité automobile le plus prestigieux du Canada.
Cette pyramide de bronze rend hommage à la voiture qui, au point de vue de la durabilité, de la satisfaction des propriétaires et de l'économie d'utilisation, a surpassé toutes les autres voitures. Pendant ces dix années, la CAA a décerné trois fois plus de prix à Toyota qu'à tout autre fabricant. Les résultats pour 1992: la Camry se retrouve au premier rang... suivie de près par la Corolla.
Pour voir toute la gamme de Toyota gagnantes, rendez-vous chez St-Georges Toyota dès aujourd'hui.
Chez: ST-GEORGES TOYOTA
Des gens d'ici pour les gens d'ici
227-1330

Saint-Gédéon

Réseau d'aqueduc et dépotoir restauré à l'été

par Michel Roy

Le député-ministre de Beauce-Sud, M. Robert Dutil, se dit toujours convaincu que les travaux de construction d'un aqueduc et de restauration du dépotoir désaffecté de Saint-Gédéon pourront être effectués l'été prochain.



M. Robert Dutil

C'est ce dont il nous a assuré le 2 mars dernier, au cours d'une rencontre à son bureau de Saint-Georges. M. Dutil avait rencontré les autorités municipales du village et de la paroisse de Saint-Gédéon vendredi dernier, dans le cadre de sa tournée de comté.

Le coût prévisible du réseau d'aqueduc, pour desservir le secteur de la paroisse affecté par les eaux contaminées émanant du dépotoir, est de 660 000$. La municipalité consentirait une contribution de 165 000$, ce qui est inférieur à ce que prévoit le programme AIDA, qui subventionne de tels travaux dans une proportion de 50%. C'est pourquoi le ministre a entrepris les démarches nécessaires pour obtenir une subvention plus substantielle. Toutefois, la municipalité devra au préalable soumettre à ses contribuables un règlement d'emprunt du montant qu'elle est disposée à investir.

Quant aux travaux de restauration du dépotoir, on devrait aller en appel d'offres d'ici à deux mois, de sorte qu'ils devraient débuter à l'été. Le site étant considéré comme orphelin, même s'il appartient au village de Saint-Gédéon, le coût de l'opération devrait être assumé pour une large part par le gouvernement. La possibilité d'en refiler une partie à la municipalité et à Canam n'est toutefois pas totalement écartée. «On verra après», se contente de dire Robert Dutil. Il en va de même pour une éventuelle conpensation aux citoyens affectés qui, depuis plusieurs années, payent pour s'approvisionner en eau potable.

Voirie

L'an prochain, comme le veut la réforme Ryan, la responsabilité de la voirie locale sera refilée aux municipalités. Le ministère des Transports est sur le point de faire connaître aux municipalités sa proposition de classification des routes. Ce processus aura un impact majeur sur les budgets municipaux, puisqu'il déterminera quelles routes sont à vocation régionale, donc du ressort du ministère, et quelles sont celles qui sont à vocation locale, donc du ressort des municipalités.

Selon M. Dutil, seulement 5% du réseau routier de Beauce-Sud fait l'objet d'une mésentente entre le ministère et certaines municipalités. En avril, le ministère fera une tournée des régions afin d'entendre les municipalités. En mai, on fera une conciliation pour en venir à une proposition finale de classification, qui sera transmise en août.

LE PLUS BEAU CADEAU À OFFRIR
À L'OCCASION D'UN ANNIVERSAIRE

SAFABROOM

Pour les amoureux de la nature...

Apprenez à la respecter, à vous orienter et à vous débrouiller en forêt en vivant l'Aventure Safabroom!

UN JEU D'AVENTURE CHASSE ET PÊCHE PASSIONNANT QUI SE JOUE À 2, 3 OU 4 JOUEURS.

POUR INFORMATIONS: (418) 228-6161
du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00

DÉPOSITAIRE DEMANDÉ

LE MOULIN BLANC INC.
Ouvert tous les jours de 9h00 à 17h00
et le samedi de 9h00 à 16h00
484, 26e Ave E.
La Guadeloupe
Tél.: 459-3438
Bon d'achat
valide jusqu'au 31 mars sur présentation
Valeur 3,00$
sur achat de 30$ et plus

TISSAGE – BRICOLAGE – ARTISANAT
Choix de fils à tisser sur bobine 1/2 lb
DIFFÉRENTS PRIX
2/8 Polyester, 2/8 Acrylique couleur
2/8 Coton naturel et blanchi
2/16 Polyester blanc et écru
2/16 Coton naturel et blanchi
Lisières acrylique polyester brossé
Lisières de jersey acétate et de 40 denier nylon, et lisières de coton
Laine sur cones et en balles pour tricoter ou tisser

SPÉCIAL DU MOIS DE MARS
FIL 2/8 POLYESTER BLANC
Beau choix de tissus du printemps et de patrons mode
PENSEZ TISSU – PENSEZ MOULIN BLANC

LE MOULIN BLANC INC.
484, 26e Ave E., La Guadeloupe – Tél.: 459-3438

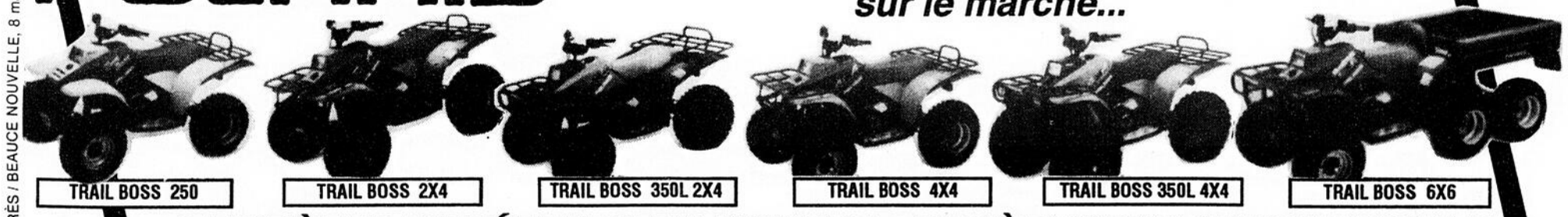
SANTÉ – JEÛNE

Accordez-vous le plus beau des cadeaux sur terre qu'est la SANTÉ par les pouvoirs illimités qui sommeillent en vous, en vous impliquant personnellement et sans béquilles dans un jeûne qui ne requiert simplement que vous-même avec toute la puissance que votre corps a reçu dès sa naissance. Devenez vous-même pour une fois dans votre vie et soyez votre propre médecin, votre propre chirurgien. L'harmonie sera votre hôte et votre corps renaîtra en richesse et bonheur. Au plaisir de vous guider dans cette belle aventure qu'est le jeûne.

NORMAND GILBERT — Tél.: 227-8052

POLARIS

Les VTT les plus populaires et performants sur le marché...



6 MODÈLES DIFFÉRENTS EN MONTRE • ENTIÈREMENT AUTOMATIQUES

GP sport
GERMAIN RODRIGUE SPORT

GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, boul. Lacroix, Saint-Georges
228-6619

Le plus grand centre d'atelier de réparation de la region avec 4 mecaniciens de 25 ans d'expérience

Faites votre choix!

VENTE • ÉCHANGE
RÉPARATION • LOCATION

C'est la fête du français au Cégep

par Marie-Andrée Quirion

Le Cégep Beauce-Appalaches soulignera avec emphase la semaine du français entre le 16 et le 20 mars prochain par l'organisation d'une pléiade d'activités de la chanson à la poésie en passant par une franco-nuit et de l'improvisation. Les étudiants, le personnel et la population sont d'ailleurs invités à participer en grand nombre aux activités.

Le thème de cette semaine consacrée à la langue française est «Le français pour moi c'est...». Comme l'explique une des organisatrices, Mme Jasmine Auclair, un des points importants de ces jours de fête est le concours oratoire puisque c'est tout le public qui y est convié. «Le concours oratoire est une tradition qui a été mise de côté depuis un certain temps déjà», explique Mme Auclair.

Le thème du concours est «Bâtir ma place au soleil». Onze participants y sont inscrits et se disputeront quatre prix en argent d'une valeur totale de 500$. L'événement se déroulera à l'Auditorium du Cégep le 19 mars à compter de 20h00.

Les étudiants et le personnel de l'institution auront l'embarras du choix des activités. C'est le kiosque du Centre d'aide en français qui débute la semaine à la cafétéria le 16 mars. Des expositions de poésie, de textes, de phrases seront également à voir sans oublier la vitrine littéraire sur la poésie littéraire préparée par les responsables de la bibliothèque.

Les amateurs de jeu en auront pour leur argent avec la présentation du quizz «Gagnez le Larousse» qui aura lieu le 17 mars entre 12h20 et 12h50. Les professeurs de tous les départements ont collaboré à la préparation de questions du type Charivari, de questions d'épellation et de questions de type jeu du dictionnaire.

C'est la franco-nuit qui couronnera cette semaine de festivités. Le tout débutera à 21h15 à l'Entrecours pour se terminer aux petites heures du matin. Danses, chansons, légendes, peintures et poésies sont au programme de cette folle nuit.

MAINTENANT OUVERT
NOUVEAU AU LAC-ETCHEMIN

ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience

PAUL CARON, propriétaire
(ancien propriétaire Industries Abbénakis)
Situé dans les anciens locaux Menuiserie Etchemin

301 INDUSTRIELLE, LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-5245
RÉSIDENCE 594-5748

L'offre

Faim de loup

SEULEMENT

9.99 + taxes

PIZZA GRANDE FORMAT

TOUTE GARNIE

TRADITIONNELLE

JUSQU'AU 15 MARS 1992

Cette offre ne peut être combinée à aucun autre bon ou promotion. Extra en sus. Dans les restaurants Mikes participants. Aucune substitution d'ingrédients. Vous pouvez faire enlever des ingrédients.

HEURES DE LIVRAISON
Dim. au Merc.: ..... 11h00 a.m. à 22h00
Jeudi ..... de 11h00 a.m. à 24h00
Ven. et Sam. ..... de 11h00 a.m. à 2h00 a.m.

POUR LIVRAISON:
227-4545
11700, 1re Avenue
Saint-Georges de Beauce

Passionnément Mikes!
MIKES®

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans nos publicités du 23 février et du 1er mars 1992 concernant nos 2 Festiva 1991.

Vous auriez dû lire «TAXES EN SUS» au lieu de «taxes incluses»

Nous nous excusons des contretemps que cette erreur a pu vous occasionner.

Chez-nous la vente ne se résume pas à la signature d'un contrat

beauce auto

Au premier rang... et pour longtemps

MERCURY LINCOLN

Le service d'abord!

407, BOULEVARD RENAULT, BEAUCEVILLE — 774-9801 OU 228-1011

Plancher Beauceville

Les négociations piétinent

par Marie-Andrée Quirion

Les négociations entre les parties syndicale et patronale de Plancher Beauceville piétinent. Après une autre rencontre le 27 février dernier, rien n'aurait encore bougé. Le syndicat s'est montré déçu de l'attitude patronale.

Malgré l'absence du négociateur, les deux parties avaient convenu de se rencontrer quand même le 27 février. «L'employeur devait nous fournir sa position finale sur le normatif», explique le conseiller technique à la C.S.D. M. Sylvain Gauthier. «Il conserve la même position qu'au début. Nous avons donc les mêmes problèmes relativement au sous-contrat et à l'acquisition d'ancienneté, entre autres».

Le syndicat aurait aimé obtenir une position d'ensemble sur le côté monétaire. «Mais la partie patronale préfère argumenter point par point». Il s'agit notamment de la baisse de salaire de 1$/l'heure pour la première année, de l'élimination de l'assurance-groupe et de certains congés fériés proposés par l'employeur. Les deux parties devaient se rencontrer au cours de la journée du vendredi 6 mars en présence du conciliateur pour discuter de ces points.

Pour le moment, selon M. Gauthier, les travailleurs ne se découragent pas même s'ils trouvent la situation difficile. «La rencontre du 6 mars représente un point tournant des négociations», termine M. Sylvain Gauthier.

Sitraco

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.

BALTHAZAR ROY, PROP.

665, 91e Rue Est
Saint-Georges, Beauce
G5Y 3K7
(418) 228-5215

RÉGAL FAMILIAL

SEULEMENT

19,95$*!

LUNDI, MARDI ET MERCREDI À PARTIR DE 16 H.

Oui, pour un temps limité, obtenez ces 4 délicieux repas complets pour seulement 19,95$*:

1 quart de poulet (cuisse)
+
1 quart de poulet (poitrine)
Servis avec 2 pointes de tarte
ET
2 boissons non alcoolisées
(format régulier)
PLUS
2 repas complets du menu-enfants

À la salle à manger des rôtisseries St-Hubert suivantes seulement:

St-Hubert.

16,505, boul. Lacroix
St-Georges-de-Beauce

227-0001

Tu nous donnes le goût!

*Taxes en sus. Ne peut être combiné à aucune autre offre spéciale ou promotion.

©Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés – Canada 1992 – Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

3 vérités à savoir avant d'acheter votre machinerie agricole

Vous avez des projets d'expansion? Vous avez besoin de nouvelle machinerie? Alors, attention aux décisions trop rapides. Voici trois bonnes raisons de rencontrer votre conseiller de la caisse populaire Desjardins avant d'agir.

Vérité 1: le taux d'intérêt est parfois trompeur.

Par exemple, un emprunt à un taux de 10,5% par année peut vous coûter plus cher en intérêts qu'un même emprunt à un taux de 12% par année.

La vérité, c'est que le plan de remboursement qui vous sera offert est aussi important que le taux d'intérêt. Il y a au moins 5 sortes de prêts et plusieurs conditions de remboursement possibles pour chacun d'eux. Autant de choix qui influenceront le coût réel en intérêts.

Par ailleurs, vous êtes peut-être éligible à une subvention. Vous pourriez alors obtenir un prêt agricole à un taux d'intérêt aussi bas que 6%!* Votre conseiller de la caisse populaire est bien placé pour vous en parler.

Vérité 2: rien ne remplace les bons conseils d'un expert.

Votre concessionnaire connaît bien la machinerie agricole. En tant qu'expert, il peut vous aider à choisir l'équipement qu'il vous faut. Par ailleurs, votre conseiller Desjardins est expert dans le financement. Parmi toutes les formes de prêts, il vous aide à choisir la meilleure pour vous.

La vérité, c'est que votre conseiller Desjardins travaille pour faire progresser votre entreprise. Il analyse votre situation avec vous et vous guide vers un achat intelligent qui va développer vos affaires à long terme.

Vérité 3: Desjardins a une compétence inégalée dans le domaine financier agricole.

Il y a plus d'agronomes et de technologistes agricoles dans les caisses Desjardins que dans toutes les autres institutions financières réunies. Ce sont des gens expérimentés et compétents qui vous offrent un service rapide.

La vérité, c'est que Desjardins investit plus d'un milliard de dollars dans la production agricole. C'est le plus grand prêteur au Québec. Joignez-vous à cette force et tirez-en profit vous aussi!

Et notez bien ceci: pour tout projet d'envergure, votre conseiller Desjardins pourrait même vous rencontrer chez vous. N'hésitez pas à le contacter, il peut vraiment vous être utile!

VOTRE ENTREPRISE EST TROP IMPORTANTE POUR NE PAS CONSULTER UN SPÉCIALISTE

VOUS ET DESJARDINS, UNE ASSOCIATION PRODUCTIVE

La caisse populaire Desjardins

** taux en vigueur le 92-02-14*

AUTOMOBILES NATIONAL INC.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC
GM

228-8838

585, 90e Rue, Saint-Georges Est

"AU NATIONAL, ON A L'VENT DANS LES PÉDALES"

Le Concessionnaire No 1 en ville!

NEUF 1992

Pick up 1500, 4 x 4

Tout équipé

24,278$

Rabais GM
Transport
et préparation
inclus

20,775$

NEUF 1992

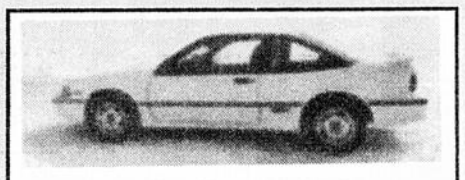
Chevrolet Caprice Classic

Tout équipé

25,704$

SPÉCIAL

23,450$



NEUF 1992

Cavalier Z24

16,930$
Rabais GM
Transport
et préparation
inclus
Rabais étudiant
disponible..

15,450$

NEUF 1992

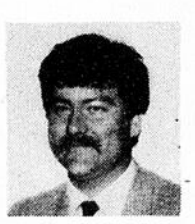
GÉO Métro

8,940$

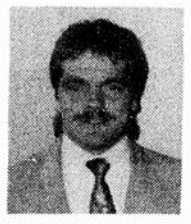
Rabais GM
étudiant
Transport
et préparation
inclus

7,850$

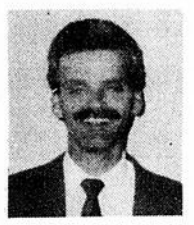
Une équipe jeune et dynamique



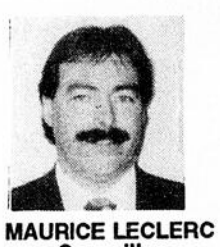
ALAIN ROSA
Dir. voitures d'occasion



SIMON BEAUDOIN
Dir. voitures neuves



PIERRE QUIRION
Conseiller



MAURICE LECLERC
Conseiller

SUNBIRD SE 89

bleu, 2 p., 5 vit., cass.,
58,300 km

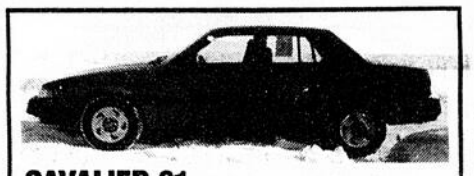
Spécial **7,995$**

207$ /mois/48 mois

M. ALAIN ROSA, directeur des voitures d'occasion chez AUTOMOBILES NATIONAL Inc., est fier de souhaiter

BIENVENUE À M. YVON BEAUDOIN

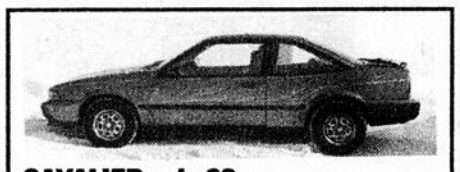
qui vient renforcer notre équipe et qui vous invite, chers clients et futurs clients, à venir le rencontre: 228-5553.



CAVALIER 91

4 p., rouge, air climatisé, aut.,
17,000 km. Gar. 24/10/93
et/ou 80,000 km
10,425$ – **SPÉCIAL**

9,500$



CAVALIER gris 90

2 p., 5 vit., stripes
30,000 km, gar. 28/02/93
et/ou 80,000 km

187$ /mois/60 mois

CORSICA 91

vert, 4 p., air climatisé, aut.,
20,000 km. Gar. 25/10/93
et/ou 80,000 km
12,925$ – **SPÉCIAL**

12,000$

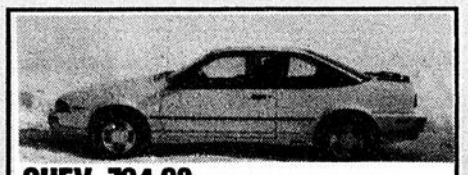
CONCERNANT LES PRIX AVEC VERSEMENT, LE CLIENT SE DOIT DE PAYER LA TAXE EN ACOMPTE

VOYAGER bleu 89

aut., 5 places, air climatisé,
bas millage, 57,000 km Gar.
30/11/95 et/ou 115,000 km

Spécial **11,825$**

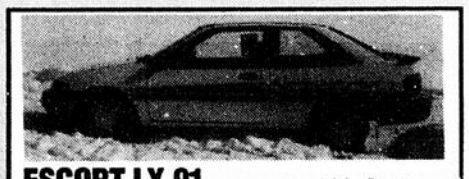
308$ /mois/48 mois



CHEV. Z24 90

V-6, blanc, 2 p., 5vit., toit
ouvrant, 19,000 km
Gar. 30/03/93
et/ou 80,000 km

250$ /mois/60 mois

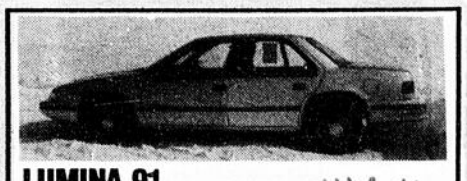


ESCORT LX 91

blanc, 2 p., aut., am/fm,
stripes. Gar. 20/03/97 et/ou
100,000 km

Spécial **10,400$**

211$ /mois/60 mois



LUMINA 91

gris, 4 p., V-6, tout équipé, air
clim., Gar. 14/05/94 et/ou
80,000 km
15,625$ – **SPÉCIAL**

15,200$

BONNEVILLE SE 92

vert, 4 p., tout équipé, spoiler,
cont. dans volant, gar.,
4/09/94 et/ou 60,000 km

23,800$ SPÉCIAL

CARAVAN 92

blanc, V-6 aut., air clim., cass.,
13,600 km
Gar. 1/10/98 ou 115,000 km

SPÉCIAL

18,725$

REGAL Ltée 91

4 p., gris, air clim., mag, cont.
dans volant, 17,000 km,Gar.
15/08/94 et/ou 20,000 km
19,225$ –**SPÉCIAL**

18,725$

LUMINA APV CL 91

blanc, van 7 pass.,, tout
équipé, air climatisé. Gar.
10/05/94 et/ou 80,000 km
18,825$ –**SPÉCIAL**

18,450$

POUR VEHICULES USAGES: 90e Rue 228-8838 – 9205 boul. Lacroix 228-5553 (Yvon Beaudoin)

ENSEMBLES DE JOGGING

en ouaté, pour dame
Grandeurs: P. M. G.
Coul.: vert, mauve et fushia

9 99$

PARAPLUIES pour adulte

Spécial Vedette

1 99$

JAQUETTES longues

en polycoton, pour dame
Grandeurs: P. M. G.
Assortiment de couleurs:
rose, bleu, pêche, noir

4 99$

VEN

De m

CHEMISES

en coton uni, pour dame
Grandeurs: P. M. G.
Coul.: vert, fushia, mauve, blanc

7 99$

T-SHIRTS

en coton, pour dame
Grandeurs: P. M. G.
Coul.: vert, blanc, mauve, jaune, noir, pêche

2 99$

SOUS-VÊTEMENTS

en coton , pour dame
Grandeurs: P. M. G.

99¢

CHEMISES

de flanellette, pour homme
Grandeurs: P. M. G.

6 99$

Les 11-12-13-1 MARS 1992

Notre magasin sera ouvert exceptionnellemen mercredi soir le 11 mars '92 jusqu'à 21 heur

BAS DE TRAVAIL

en laine, pour homme

1 69$

PANTALONS

en coton twill, pour homme
Grandeurs: 30 à 38
Coul.: beige, vert et noir

12 99$

SOUS-VÊTEMENTS

100% coton, pour homme
Blanc seulement

1 29$

JEANS BLEU

pour homme
Grandeurs: 28 à 42

11 99$

La direction se réserve le droit de limiter les quantités

T-SHIRTS

blanc, pour fille
7 à 14 ans
Grandeur: P. M. G.

1 99$

SOUS-VÊTEMENTS

100% coton, pour garçon
De 8 à 16 ans
(dans les boîtes)

99¢

KANGOUROUS

uni, pour homme et dame
Coul.: vert, mauve, bourgogne, rouge et gris

9 99$

CROT

12475, 1è
Saint-C
Tél.: 22

NTE
ars

es
2-13-14
ARS
992

magasin
ouvert
onnellement
credi soir
1 mars '92
u'à 21 heure

TEAU

2475, 1ère Avenue,
Saint-Georges
l.: 228-4808

Cartes VISA MasterCard acceptées
Plan mise de côté sur marchandise à prix régulier seulement

LINGES À VAISSELLE
23 x 34
79¢

DÉBARBOUILLETTES
12 pour
2.49$

SOUS-VÊTEMENTS
Pour fille
de 7 à 14 ans
69¢

ENSEMBLES DE JOGGING
Pour garçon de 8 à 16 ans
Grandeur: P. M. G.
en polycoton
Coul.: royal, gris, mauve
12.99$

BAVETTES pour bébé
En ratine
29¢

T-SHIRTS
Pour homme,
blanc seulement
Grandeur: P. M. G. TG.
1.99$

SOUS-VÊTEMENTS
Pour fillette
49¢
2 à 3x
59¢
4 à 6x

PLAYSUITS
Pour garçon et fille
2 à 3x - 12 à 24 mois
5.99$

BAS
Pour enfant
Dans le blanc seulement
Gr.: 3-5 ½ - 4-6 ½
5-7 ½ - 6-6 ½
50¢

PYJAMAS
de bébé
en plusieurs modèles
(ratine)
3.99$

LOT DE POLOJAMAS
Grandeur: 2 à 14 ans
4.99$

JEANS NOIR
Pour garçon
De 8 à 16 ans
9.99$

BAS
Blanc, pour dame
Grandeur: 9 à 11
99¢

BAS SPORT
Pqt 3

Gr.: 10-13	2.59$
Gr.: 9-11 8-10	2.49$
Gr.: 7-9	2.39$
Gr.: 6-8	2.29$
Gr.: 4-6	1.99$

À l'école De Léry

Toute une Semaine des arts!

Peu d'écoles auront accueilli avec autant d'enthousiasme que l'école De Léry la proposition du ministère de l'Éducation de tenir une Semaine des arts. On y a consacré un budget de 5 000 $, et d'innombrables efforts. On en a même retardé la tenue de plusieurs semaines afin de pouvoir mieux la préparer!

par Jacques Légaré

C'est du 23 au 27 mars prochains que l'on tiendra la Semaine des arts dans cette école primaire de Beauceville. Nous avons rencontré Mme Suzanne Poulin-Poirier, Mme Julie Tardif, M.Daniel Langlois et le directeur de l'institution M. Robert Veilleux, qui nous ont fait part de l'imposant programme d'activités de cette semaine, qui touche de nombreuses formes d'arts.

La pièce de théâtre «L'hiver à travers les âges», qui sera présentée aux parents le jeudi soir à 19h30, sera sans doute un événement majeur de la semaine. On nous promet des effets «son et lumière» impressionnants.

L'exposition d'art plastique qui aura lieu au gymnase sera également ouverte aux parents, le mardi matin. Cette galerie d'art sera officiellement ouverte lors d'un vernissage le lundi matin, où l'animation musicale sera faite par les élèves.

Parmi les activités qui s'adresseront uniquement aux jeunes, mentionnons les concours de lipsing, de poésie (Prix Luc Lacourcière) les spectacle préparé par les plus jeunes, le concours et la parade de costumes, et le spectacle de Télé-Pirate, un groupe que les spectateurs du Canal-Famille connaissent bien, et qui se produira pour la première fois dans une école.

La semaine se déroulera sous le thème de l'humour et de la fantaisie. A la suite d'un concours tenu parmi les élèves, on a décidé de lui donner le nom de «Magiqu'art». Elle a même une chanson-thème, produite par Daniel Langlois et Jean-Marie Ouellette. Une cassette de cette chanson est d'ailleurs en vente.

S.I.D.A.C. PLAZA CHAUDIÈRE

TPS

TVQ

Pas de TPS, ni de TVQ du 11 au 28 mars 1992 inclusivement

S.I.D.A.C. PLAZA CHAUDIÈRE

Du soleil au coeur de la ville

S.I.D.A.C. PLAZA CHAUDIÈRE

Chez les marchands participants qui affichent cette enseigne

N.B.: Les marchands participants paient pour vous la TPS et la TVQ.

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,
de l'Académie
des Sciences de New York

La fameuse question des fibres alimentaires continue de soulever beaucoup d'interrogations. Il fut une époque où l'on s'en préoccupait très peu; aujourd'hui, on ne parle que de ça.

LE RÔLE DES FIBRES DANS L'ALIMENTATION

Il ne fait pas de doute que les fibres alimentaires sont très utiles à la santé. Leur rôle est cependant encore assez mal connu de la population et il convient de jeter un peu de lumière sur cette question.

Les fibres alimentaires sont constituées de la partie des aliments que l'organisme humain ne parvient pas à digérer. Et aussi curieuse que la chose puisse paraître, c'est précisément leur indigestibilité qui les rend précieuses. **Elles traversent alors tout le tube digestif en s'imbibant d'eau. De cette manière, elles augmentent le volume des selles tout en les rendant plus molles et moins compactes.**

Dans quels aliments trouve-t-on des fibres? Tous les végétaux en contiennent. La pelure des fruits, l'enveloppe de grains de céréales, les légumes-racines en sont de bons exemples. D'une façon générale, on peut dire que la personne qui consomme beaucoup de fruits et de légumes crus, de même que les céréales complètes, trouve dans ces aliments toutes les fibres dont son organisme a besoin. C'est ainsi que les personnes dont l'alimentation est à prédominance végétarienne n'ont aucun problème à ce niveau.

Selon le Dr James W. Anderson, du Collège de médecine de l'Université du Kentucky, l'avoine peut contribuer à réduire les risques de maladies cardiaques. En ce sens, l'avoine peut être considérée comme un aliment-médicament.

Qu'est-ce qui confère à l'avoine cet étonnante propriété? C'est tout simplement sa teneur en fibres alimentaires. En effet, l'avoine est particulièrement riche en fibres solubles et insolubles. Les fibres insolubles permettent de retenir l'eau dans l'intestin. Un peu comme le fait une éponge, ces fibres permettent de rendre les matières fécales beaucoup moins compactes. L'expulsion de ces dernières en est d'autant facilitée.

De leur côté, les fibres solubles jouent un rôle différent, mais tout aussi important. Elles forment une sorte de gel dans l'intestin. Ce gel retarde l'absorption des sucres, ce qui facilite d'autant le travail du pancréas. Ce même gel contribue également à limiter l'absorption du cholestérol contenu dans les aliments. C'est en ce sens que l'avoine peut s'avérer un aliment précieux pour le coeur et les vaisseaux sanguins.

L'avoine peut être consommée de différentes façons. On peut, bien sûr, l'absorber de la manière conventionnelle, c'est-à-dire sous forme de gruau. Mais il existe beaucoup d'autres manières d'en profiter. On peut l'ajouter aux biscuits et aux autres produits à base de farine: pain, muffins, etc. On peut également la mélanger aux viandes hachées. L'avoine peut même se manger en flocons, comme collation.

Sur présentation de ce coupon

20% (Comprimés de son d'avoine) sur **"TRIMAVOINE"**

(Valide du 9 au 14 mars)

LE NATURISTE

CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

MAINTENANT OUVERT LE MERCREDI SOIR

Grande Vente Liquidation

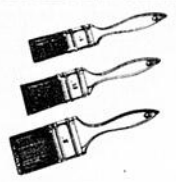
De 10% à 50%

sur TOUTE LA QUINCAILLERIE en magasin

10% sur toute la **PEINTURE SICO** (même si déjà en spécial)

20% sur les **BASES** 302-303-304-305

25% sur toutes les **PEINTURES et TEINTURES EXTÉRIEURES SICO**



25% sur tous les **OUTILS ÉLECTRIQUES ET MANUELS**

50% sur toutes les **PHARMACIES et LUMIÈRES MAHATTAN**

50% sur **COUSSINS DE CHAISES DE PATIO**

25% sur **LES ÉVIERS EN STAINLESS**

35% sur les **COUPE-FROIDS**

50% sur les **SAUVE-PANTALONS**

B.B.Q. 40 000 BTU

PRIX LIQUIDATION **99$**

25% sur **LES PINCEAUX et ROULEAUX**

50% sur tous les **LUSTRES**

Samedi ouvert de 8h à 16h

Passez chez votre détaillant...

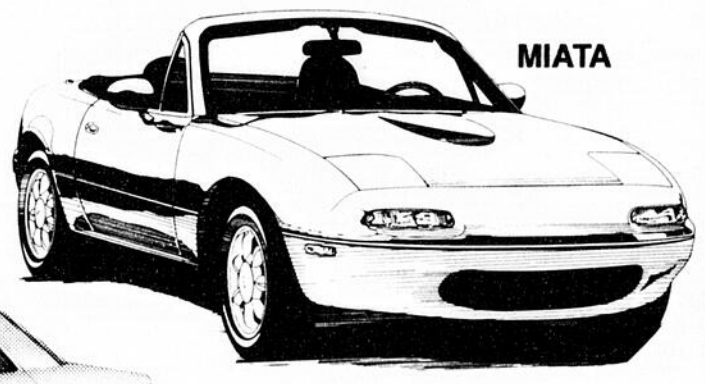
PHILIPPE LACROIX INC

2400, 1ère avenue, St-Georges ouest - 228-8051

Mazda vous offre toujours plus!

Gratuit!
Climatiseur
ou rabais équivalent de 1500 $.*

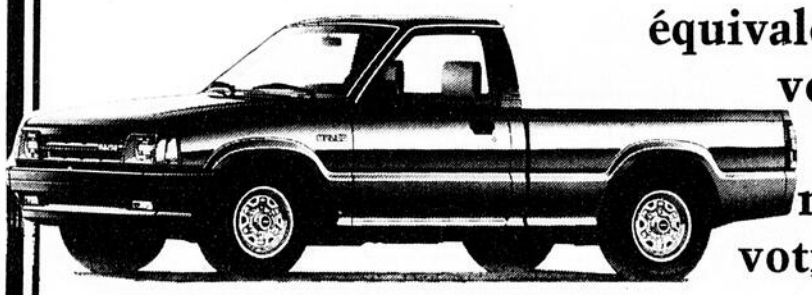
323



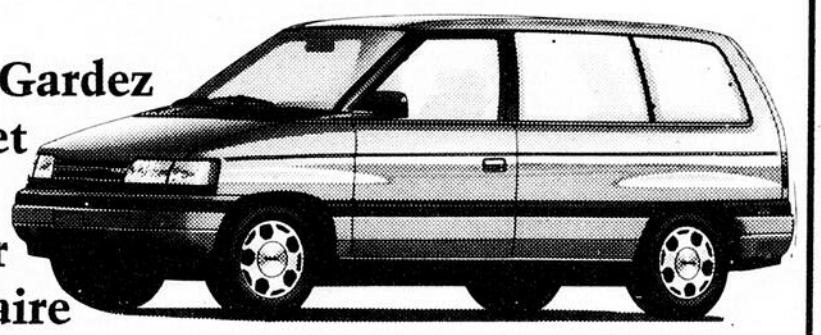
MIATA

PROTEGÉ

Mazda vous offre un climatiseur gratuit, un appareil d'origine, à l'achat de toute 323, Protégé, 626, MX-6, Miata, MPV et des populaires camionnettes Mazda. Ou alors, profitez d'un rabais équivalent de 1500^{00}. Gardez votre sang froid et passez dès maintenant voir votre concessionnaire Mazda.



CAMIONNETTES MAZDA



MPV

mazda

Je me sens bien.

AUTOMOBILES SITTELLE INC
15300, boul. Lacroix
Saint-Georges-Est 228-4815

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

Luc De Larochellière

Un jeune artiste qui a fait du chemin!

Malgré son jeune âge, Luc De Larochellière en a fait du chemin depuis qu'il a remporté le prix de l'auteur-compositeur-interprète du Festival de la chanson de Granby en 1986. Adulé par les jeunes et les moins jeunes, De Larochellière ne manquera sûrement pas l'occasion de rassasier ses fans beaucerons avec la présentation de son dernier spectacle le 15 mars prochain à l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches.

par Marie-Andrée Quirion

Récipiendaire de trois Félix en 1991 dont celui de l'interprète de l'année, microsillon pop-rock de l'année et spectacle de l'année, Luc De Larochellière a à son actif deux albums «Amère América» et «Sauvez mon âme». Le jeune homme est né le 27 avril 1966 à Laval d'une mère chanteuse d'opéra et d'un père policier.

Il a étudié au Cégep pour devenir illustrateur, tout en faisant parfois de la musique pour des amis. Ce sont des copains qui l'ont incité à se présenter au Festival de la chanson de Granby en 1985. Il se

Luc De Larochellière

rend alors aux semi-finales. Emballé par l'expérience, il retente sa chance l'année suivante et remporte les prix d'auteur-compositeur-interprète, celui de la chanson primée et de la presse. Il décide alors de délaisser brosses, pinceaux et palette pour la plume.

«Amère América» est lancé le 8 novembre 88, jour des élections américaines. Débute alors pour Luc De Larochellière une carrière trépidante. Plus à l'aise sur scène, le jeune auteur essaie de toujours passer un message. La jeunesse, la société, la mort, l'amour et l'argent reviennent régulièrement dans ses chansons. Les spectateurs pourront également faire connaissance avec un jeune homme plein d'humour.

Ceux et celles qui désirent obtenir plus d'informations, peuvent composer le 228-8155 ou le 228-3328.

LA CORPORATION DE L'AUDITORIUM
présente . . .

Luc De La Rochelière

DIMANCHE 15 MARS '92

20:00 heures

GALA DE L'ADISQ:
-Interprète masculin de l'année
-Microsillon de l'année pop-rock
-Spectacle de l'année pop-rock
-Prix Mozart

COÛT: 23,75 $ (TPS incluse)

Les billets sont en vente au Club International
Vidéo Film — 228-3328
Réservation téléphonique avec carte de crédit Visa ou MasterCard.
Frais de billetterie en sus.
Pour informations supplémentaires: LISE GRAND-MAISON — 228-8155

OPTION STÉRÉ plus AUDIO+VIDÉO MC

13 MOIS SANS INTÉRÊT
13 PAIEMENTS SANS INTÉRÊT
OU
13 MOIS SANS PAYER
1 SEUL PAIEMENT DANS 13 MOIS SANS INTÉRÊT

AUCUN COMPTANT

Canon CAMESCOPE VIDÉO 8mm

ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE + AUTOFOCUS AVEC MACRO GRAND ANGLE + ZOOM 8X CANON DE HAUTE QUALITÉ + TOUCHE "GAIN UP" POUR FAIBLE ÉCLAIRAGE + DÉCLANCHEUR À RETARDEMENT+TÉLÉCOMMMANDE + VISEUR PIVOTANT SUR 180° + ET BEAUCOUP PLUS...

OPTION 13 13

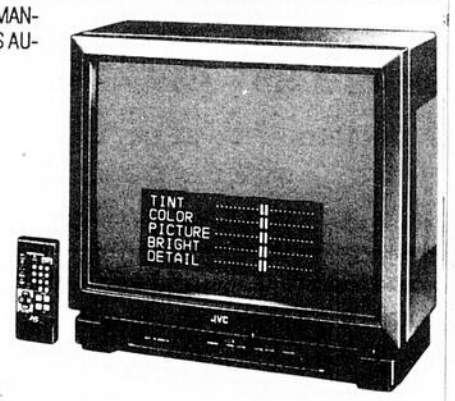
799.99$ ou 61.54$ PAR MOIS

JVC MONITEUR 21" STÉRÉO

•AFFICHAGE COMPLET À L'ÉCRAN + TÉLÉCOMMANDE UNIFIÉE + SONORITÉ STÉRÉO/MTS + BORNES AUDIO ET VIDÉO ET BIEN PLUS...

OPTION 13 13

499.99$ ou 38.46$ par mois



STÉRÉ plus AUDIO+VIDÉO MC
55 MAGASINS

CONDITIONS:
SUJET A L'APPROBATION DU DEPT. DE CREDIT
SUR LES PRODUITS SELECTIONNES.
AUCUN COMPTANT,NE PAYER QUE LA TAXE DE VENTE.
ACHAT MINIMUN: 200$ SI ACHETE EN 13 VERSEMENTS
750$ SI ACHETE EN UN SEUL PAIEMENT DANS 13 MOIS
LES PHOTOS PEUVENT DIFFERES DES MODELES EN VENTE

10465, 1re Avenue
Saint-Georges
228-9877

DES GENS PLEINS D'ASSURANCE

Richard Blais
Assurance générale et vie
882-5131

Jean-Luc Larivière
Assurance générale
593-3735

Clermont Maranda
Assurance générale
935-3175

Madeleine Roussin
Assurance générale
475-6967

Paul-Armand Bruneau
Assurance générale
642-5305

Gina Morin
Assurance générale
593-3529

Gervais Royer
Assurance générale et vie
625-5912

Maurice Francoeur
Assurance générale
882-5724

Yvon Bouchard, F.I.A.C.
Directeur des ventes
assurance générale

Jacques Lavoie, LL.L.,M.B.A.
Directeur des ventes assurance
de personnes

Jacques Talbot
Assurance générale
594-8873

Jimmy Kilganon
Assurance générale
642-2245

Jean Laprise
Assurance générale et vie
885-4905

Chez Promutuel Dorchester, nous croyons que le choix d'un assureur est avant tout une question de confiance. C'est pourquoi nous misons sur des représentants qualifiés qui peuvent vous faire bénéficier de protections adaptées à vos besoins, à prix avantageux. Communiquez avec eux.

PROMUTUEL

Dorchester
78, boulevard Bégin
Sainte-Claire
(418) 883-2251 / 1-800-463-8846

Monique Lévesque
Assurance-vie
883-2251

Guylaine Tanguay
Assurance générale et vie
625-5912

CABLE 9

HORAIRE CÂBLE 9
TÉLÉVISION RÉGIONALE
BEAUCE-AMIANTE

LUNDI 9 MARS:
17h00: Un peu de tout (Chronique littérature et cinéma en humour) avec J.-G. Roy
17h30: Super-Vidéo (Spécial jeu vidéo) avec Francis Caron et Normand Lessard
18h00: Super Bingo Rotary en direct (1 000 $ en prix) cette semaine: carte grise
19h00: Les informations locales et régionales (Police, incendies, conférences de presse, etc.) avec J.G. Roy
19h30: Le Conseil de Ville de Saint-Georges en direct

MARDI 10 MARS:
17h00: Couleurs et styles (art)
17h30: Les informations locales et régionales (Nouvelles de la Beauce)
18h00: Contact avec Claude Fitzgerald
18h30: L'heure de pointe avec Guy-Paul Côté
19h00: Édition Spéciale: Toute la programmation du Festival Beauceron de l'Érable
19h30: L'Arc-en-ciel en fête (Spectacle des élèves de l'école l'Arc-en-ciel de Saint-Georges)
20h00: Spécial: Spectacle du club de Patinage artistique de St-Georges enregistré samedi dernier au Palais des Sports (2 heures)

MERCREDI 11 MARS:
17h00: Que dit la Bible? (Prédications) avec Lawrence Fortin
17h30: Flash, le vidéo-magazine (Clips et entrevues)
18h00: Un peu de tout avec J.-G. Roy (Nouveaux livres et extraits de films)
18h30: Témoignages: le Centenaire de Thetford-Mines
19h00: Télévidence (Actualités Région Amiante)
20h00: Point de mire (hobbies)
20h30: Parlons diabète
21h00: Les informations locales et régionales avec J.G. Roy (Nouvelles)
21h30: Dimensions avec Steve Dubord-Perron (Ésotérisme et Nouvel-Âge)

VENDREDI 13 MARS:
17h00: Terre des Vivants (Religion)
17h30: Témoignage: le Centenaire de Thetford
18h00: L'Arc-en-ciel en fête (Spectacle des élèves de l'école Arc-en-ciel de Saint-Georges)
18h30: L'heure de pointe avec Guy-Paul Côté
19h00: Dimensions avec Steve Dubois-Perron (Ésotérisme et Nouvel-Âge)
20h00: Billard-Plus
21h00: Point de mire (hobbies)
21h30: Le mouvement Raëlien (Évolution et rencontre avec les extra-terrestres)

DIMANCHE 15 MARS:
10h30: Messe en direct de l'église l'Assomption de Saint-Georges
11h30: Parlons diabète
12h00: Super-Vidéo avec Normand Lessard, Francis Caron (Spécial: Jeux Vidéo: découvrons le Super-Nintendo)
12h30: La grammaire expliquée (cours de français)
13h30: Dimension avec Steve Dubois-Perron
14h30: Semaine des déficiences intellectuelles
15h30: Sur la place (Religion)
16h00: Que dit la Bible? avec Lawrence Fortin (Témoignages et prédications)
16h30: L'Arc-en-ciel en fête (Spectacle des élèves de l'école Arc-en-Ciel de Saint-Georges)
17h00: Flash, le vidéo magazine (Spectacles et entrevues)
17h30: Édition spéciale avec J.G. Roy (Programmation du Festival Beauceron de l'Érable)
18h00: Télévidence (Actualités région de l'Amiante)
19h00: Spectacle de patinage artistique du C.P.A. St-Georges enregistré au Palais des Sports
Pour nous rejoindre 228-9828 - Fax: 228-3015, câble 9 Saint-Georges

CANAL 13

Programmation de la télévision communautaire de Beauceville
Semaine du 9 au 15 mars 1992

LUNDI 9 MARS
12h00: Les secrets du monde canin.
Le spectacle de patinage artistique (dernière partie)
18h30: Événements: Actualité de la semaine

MARDI 10 MARS
12h00: Événements: Actualité de la semaine
16h00: Émission Religieuse: "Sur la Place"
18h30: Franc-Parler: Le Groupement Économique de Beauce-Centre
Se guérir soi-même: Les maladies de la contrariété

MERCREDI 11 MARS
12h00: Franc-Parler: Le Groupement Économique de Beauce-Centre
Se guérir soi-même: Les maladies de la contrariété
16h00: Que dit la Bible?
18h30: Intermède
19h00: TVC Bingo

JEUDI 12 MARS
12h00: Événements: Actualité de la semaine
16h00: Émission Religieuse: "Sur la Place"
18h30: Franc-Parler: Le Groupement Économique de Beauce-Centre
Se guérir soi-même: Les maladies de la contrariété

VENDREDI 13 MARS
12h00: Les secrets du monde canin.
Le spectacle de patinage artistique (dernière partie)
16h00: Que dit la Bible?
18h30: Événements: Actualité de la semaine

SAMEDI 14 MARS
15h00: Hockey Finale "BC" du Tournoi Atome-Rotary (reprise dimanche 13h00)
18h30: Les secrets du monde canin.
Le spectacle de patinage artistique (dernière partie)

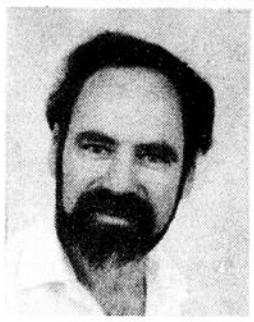
DIMANCHE 15 MARS
10h30: La Messe à l'Église de Beauceville
12h00: Franc-Parler: Le Groupement Économique de Beauce-Centre
Se guérir soi-même: Les maladies de la contrariété
18h30: Événements: Actualité de la semaine
19h30: Les secrets du monde canin
Le spectacle de patinage (dernière partie)

NOUVEAU! *BRONZAGE*
- Dans une ambiance relaxante
- Ou la propreté est de mise
- Gamme de produits adaptés à vos besoins
- Après 3 séances, voyez la différence
- Ouvert le jour et le soir sur rendez-vous

EN MARS **OFFRE SPÉCIALE**
1 séance GRATUITE - Venez l'essayer!

AU SALON D'ESTHÉTIQUE DISCRÉTION
8175, 6e Ave. St-Georges Est (Arr. du Carrefour) 227-0033

CHRONIQUE DE LA BIÈRE



M. Lucien Rancourt

Il y a deux semaines, j'ai posé une question: "Qui fut le premier à installer une brasserie commerciale au Canada?" La première brasserie fut bâtie à Québec en 1668 par l'intendant Jean Talon. La plus ancienne brasserie encore en opération aujourd'hui est Molson, fondée en 1786. La plus grosse brasserie au monde se trouve aux États-Unis: la Anheuser-Bush produisait en 1985, 80.6 millions d'hectolitres de bière. En bon français, ce montant se traduit par plus de 94 millions de caisses de 24 !

La classification des bières est un sujet encore fortement discuté. Il existe deux groupes importants de bière: les bières à fermentation haute et basse. Les ALES sont brassées à des températures de près de 22°C ce qui leur confère une saveur plus fruitée que les Lagers brassées à des températures d'environ moins de 50°C. Pour connaître la différence entre les deux, achetez une BASS PALE ALE et une URQUELL PILLSNER. Ces deux types de bières sont disponibles à la Régie au Centre-Ville. Dans un verre à vin, bien rincer à l'eau froide, verser la bière afin de le remplir au 3/4 en formant un collet de 2 doigts d'épais. Avant de goûter, sentir l'arôme de la bière. Ensuite, goûtez-y. Ces deux bières représentent très bien leurs catégories.

D'ici une semaine, vous pourrez passer à notre magasin situé au 12910, de la 2e Avenue à Saint-Georges et dégustez une Lager Bavaroise. N'oubliez surtout pas qu'il est facile de faire sa bière; vous pouvez brasser chez vous ou dans notre atelier-école de brassage. Une caisse de 24 bouteilles peut vous revenir à seulement 8 $. Nos kits de débutants sont en spécial.

LA MAISON DE LA BIÈRE
228-2662
(ANNONCE)

LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT

Depuis «LE SILENCE DES AGNEAUX», AUCUN THRILLER N'A ÉTÉ AUSSI STRESSANT QUI DONNE LE FRISSON .

Le bonheur sourit au couple Bartelo, tant au plan professionnel qu'affectif. Ils s'aiment. Un deuxième enfant est en route. Cependant une consultation médicale tourne mal. Claire (Annabella Sciorra) doit porter des accusations d'agression sexuelle contre le gynécologue. Celui-ci se suicide après les révélations d'autres patientes.
Le couple retourne tout de même à son bonheur tranquille. L'enfant naît. Six mois plus tard, une femme surgit dans le décor, s'offrant à jouer le rôle de gardienne des deux enfants et permettant ainsi à la mère de reprendre son travail à l'extérieur.
Cette femme névrosée est habilitée par un esprit de vengeance diabolique. Non seulement Peyton (Rebecca DeMornay) a perdu son mari, le gynécologue suicidé, mais aussi son enfant mort-né, ainsi que sa fortune. Elle rend Claire responsable de tous ses malheurs.
Le bonheur de la famille Bartel commence dès lors à se fissurer.

DES COMBATS RÉSERVÉS POUR «LE CHAMPION DES CHAMPIONS»

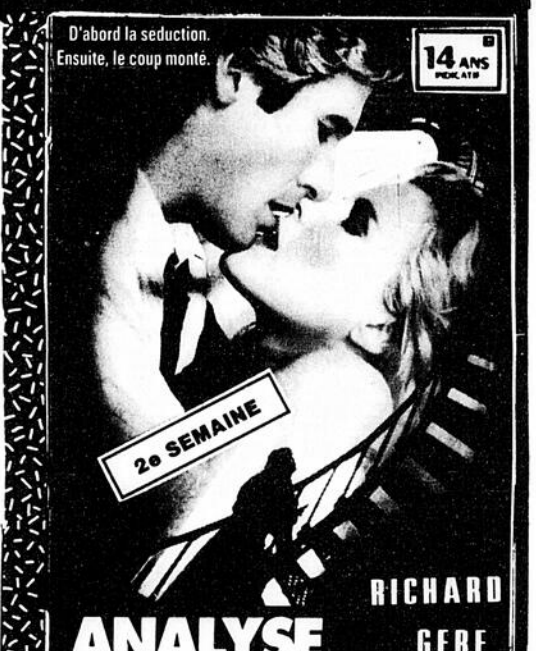
Ils sont cinq. . . : Ils sont tous des experts en arts martiaux, et ils vont représenter les États-Unis face à l'équipe de la Corée du Sud.
Des combats fantastiques vous seront présentés dans ce film dramatique comportant des séquences de violence et de combats jamais vus.
Cinq combattants avec cinq styles de combats différents. Un sport meurtrier, une rencontre fatale. Un funeste combat d'arts martiaux pour couronner le champion des champions.

au CINÉMA ST-GEORGES
CE SOIR ET JUSQU'À JEUDI 12 MARS
SALLE 1 «L'ANALYSE FANTALE» (14 ans)
SALLE 2 «BEING AT HOME WITH CLAUDE» - «RUSH» (14 ans)
SALLE 3 «JFK» (14 ans)
Pour en savoir plus, regardez CHRONIQUE CINÉMA au canal 9 (Mer. 18h, Lun. 17h)
— INFO-CINÉMA: 228-7540 —

Derrière un charmant visage et sous un sourire dangereux, se dissimule une rage que rien ne peut arrêter.

ANNABELLA SCIORRA
REBECCA DE MORNAY
LA MAIN QUI BERCE L'ENFANT
...c'est la main qui mène le monde.

SALLE 1 Tous les soirs: 2 repr.: 19h05 - 21h20
Sam. - Dim.: 15h03 - 15h20



ANALYSE FATALE
RICHARD GERE
KIM BASINGER

SALLE 2 Tous les soirs: 1 repr.: 19h
Sam. - Dim.: 13h

BEST OF THE BEST ...L'as des as

SALLE 2 Tous les soirs: 1 repr.: 21h30
Sam. - Dim.: 16h30

8 NOMINATIONS AUX OSCARS DONT MEILLEUR FILM
MEILLEUR RÉALISATEUR Oliver Stone
KEVIN COSTNER
UN FILM D'OLIVER STONE
JFK

SALLE 3 Tous les soirs: 1 repr.: 19h10
Sam. - Dim.: 13h10

NOUVEAU TARIF 4.75$ SAM., DIM. P.M. LUNDI AU JEUDI

Neil Mathieu achète l'Auberge Arnold

(MR) En dernière heure, nous apprenions que l'ex-propriétaire du Vieux St-Georges, M. Neil Mathieu, venait d'acheter rien de moins que l'Auberge Arnold, un vieux rêve qu'il caressait depuis de nombreuses années. Les négociations entre MM. Mathieu et Lapierre, amorcées en décembre dernier, sont venues à terme jeudi soir dernier. L'homme d'affaires beauceron et son épouse Julie investiront officiellement les lieux le mardi 10 mars, date d'anniversaire de Neil Mathieu (il aura 43 ans). Nous vous donnerons éventuellement plus de détails sur les motifs qui ont poussé M. Mathieu à faire cette acquisition.

Vous faites comme tous les Beaucerons, vous consultez L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS avec la meilleure nouvelle régionale

ÉLECTRICIEN D'EXPÉRIENCE
POUR TOUS VOS PROBLÈMES EN ÉLECTRICITÉ
-Chauffe-eau
-Chauffage
-Boîte électrique
-Ou tout autre trouble
PRIX REDUIT
Inf.: 227-2862

GRAND HOTEL MOTEL

POUR LE MOIS DE MARS

La Sporteck

présente

Jeudi: "ÉVASION"
Ven., sam.: "LES 3 JOS"
Dim.: "YVON BOLDUC"

Surveillez notre Gala d'orchestres
TRÈS BIENTÔT

Au DISCO-BAR *L'Élixir*

et "RECALL"

RESTAURANT OUVERT 24/24
6 SPÉCIAUX DU JOUR
(7 jours sur 7)

LE NOUVEAU
MICHELIN XH4
LA NOUVELLE GÉNÉRATION

GARANTIE DE 130 000 KM
Le nouveau Michelin XH4. Un 4 saisons révolutionnaire. Une bande de roulement garantie 130 000 km. Aussi protégé jusqu'à 5 ans contre les hasards de route. Partout au Canada.

MICHELIN XH4
Un pneu 4-saisons révolutionnaire.
Garanti 130 000 km.

PROTECTION · HASARDS DE ROUTE · REVENDEUR MICHELIN · 5 ans

Jos St-Hilaire INC.

11915, 2e Avenue, Saint-Georges

Lundi au vendredi: 8h00 à 18h00

Tél.: 228-8871

MICHELIN

Parce que les pneus, c'est important.

*Pour termes et conditions, voir le Certificat du Plan de Protection.

BOUCHERIE idéal ENR.

2025, 127e Rue
Saint-Georges Est
(Face à la Chemise Lapointe)
228-2180

MARIO GAGNÉ, prop.

OUVERT LE DIMANCHE
DE 9h00 À 17h00

Grande Vente 3ème Anniversaire

FONDUE CHINOISE KG: $7.47 — **3.39 LB**	**FONDUE AU POULET** KG: $11.99 — **5.43 LB**	**ROSBIF DU ROI** KG: $6.59 — **2.99 LB**
SAUCISSES MAISON KG: $4.39 — **1.99 LB**	**VEAU HACHÉ** KG: $5.05 — **2.29 LB**	**BOEUF HACHÉ** KG: $4.37 — **1.98 LB**
SAUCISSES FUMÉES FAMILIAL 450 grammes — **98¢**	**LARD SALÉ** GRAS, SUPER ÉPAIS KG: $3.95 — **1.79 LB**	**JAMBON CUIT** "EXPO" KG: $5.05 — **2.29 LB**
BIFTECK AU POIVRE CANADA A-1 KG: $8.36 — **3.79 LB**	**CRETONS MAISON** AU PORC KG: $5.05 — **2.29 LB**	**FESSE COURTE A-1** 100 lb environ débitée et emballée — **2.09 LB**

TOMATES FLORIDE LA LIVRE **1.49**

CHOUX VERT LA LIVRE **29¢**

CHOU-FLEUR LA LIVRE **1.29**

PIMENT VERT LA LIVRE **1.29**

PATATES DU QUÉBEC SAC DE 50 LIVRES **3.99** le sac

EN VIGUEUR DU 10 AU 14 MARS 1992

Duval
J.L. Duval Ltée
76, Principale Est, St-Aubert, Qué.
G0R 2R0 — (418) 598-3371
Bureau St-Georges: 228-8420

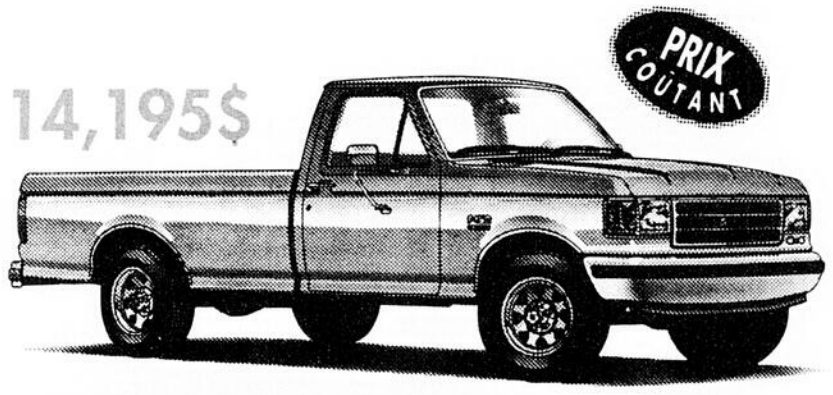
Boucherie Idéale tient à remercier sa nombreuse clientèle pour la confiance témoignée !

Stéphane Poulin
Président Directeur General
Abattoir Poulin Inc.
Viande en gros - Porc
Bocetin
Jambon et charcuterie
488, rue Principale
St-Honoré, G0M 1V0
485-6848 / 6812

LES 100 JOURS AU PRIX

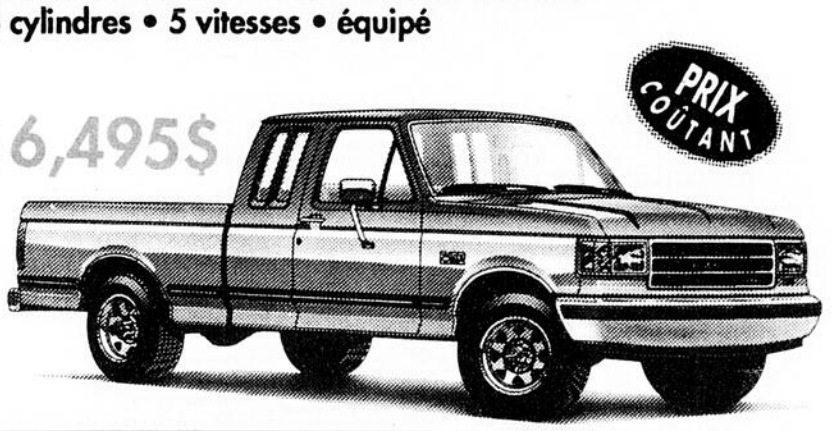
4 MODÈLES SÉRIE F 1991 À LIQUIDER

F 150 STOCK 5904
6 cylindres • 5 vitesses • équipé



F 150 XL PLUS STOCK 5917
6 cylindres • 5 vitesses • équipé

F 150 XL PLUS STOCK 5907
8 cylindres • automatique overdrive • équipé



F 150 SUPERCAB STOCK 5733
8 cylindres • automatique overdrive

OUVERT TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE ET LE SAMEDI MATIN

* • LES 100 JOURS AU PRIX COÛTANT commencent lundi 10 février 1992 et se terminent mercredi 20 mai 1992 inclusivement.
• Les remises de Ford sont déduites.
• Les taxes sont en sus.
• L'offre sur ces produits est valide du lundi 9 mars au samedi 14 mars 1992 inclusivement.

Ford

GARANTIE 36/60 SANS FRANCHISE pare-chocs à pare-chocs

680, 15e Avenue, Saint-Zacharie (418) 593-6501

COÛTANT!*

75e anniversaire
Ford
CAMIONNETTES FORD

4 MODÈLES
SÉRIE F 1991
à liquider
au prix coûtant.

Tout simplement...
IMBATTABLE!!!

30 ANS AVEC FORD 1992 55 ANS EN AFFAIRES

DROUIN
automobiles FORD

L'IMBATTABLE

Depuis 30 ans avec Ford

10350, 1e Avenue, Ville de Saint-Georges (418) 228-2077

THIBAULT COMMUNICATION MARKETING ENR.

Pourquoi s'appelle-t-on

‹‹LE GÉANT DE L'ALIMENTATION›› ?

Venez voir... osez comparer !

TOUTE LA SEMAINE. PROFITEZ DE NOS SURPRISES. DÉGUSTATIONS. SPÉCIAUX MAISON. GRATUITÉS. ETC....

LE MARCHÉ D'ALIMENTATION LE PLUS MODERNE, LE PLUS COMPLET ET LE PLUS ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION !

André Guay

provigo

Carrefour St-Georges

8585, boul. Lacroix — **228-1710**

OUVERT LE DIMANCHE ET LE MERCREDI SOIR

Grande Coudée

Le camp musical célèbre ses dix ans

(MAQ) Afin de souligner sa dixième saison, le Camp musical Grande Coudée de Saint-Martin convie les anciens participants, professeurs, animateurs et les gens intéressés à participer à un brunch bénéfice le 15 mars prochain à la Polyvalente de Saint-Georges.

L'événement débutera à 9h00 pour se terminer à midi. Le brunch sera agrémenté de musique, d'une exposition de photos des années passées et de la présentation d'un vidéo. Ceux et celles qui désirent de plus amples informations peuvent contacter Josée Tardif en composant le 685-2033.

Saint-Simon

Une pièce de théâtre pour les Fêtes champêtres

par Marie-Andrée Quirion

L'organisation des Fêtes champêtres de Saint-Simon les Mines innove cette année avec la présentation d'une pièce de théâtre les 3 et 4 avril prochains à compter de 20h30 à l'église de l'endroit.

C'est dans le cadre des activités Pré-Festival que sera présentée la pièce «Sonnez les matines» de Félix Leclerc. Cette comédie sera interprétée par des gens de Saint-Simon.

Les Fêtes champêtres de Saint-Simon auront lieu cette années les 5, 6 et 7 juin prochains. Les profits générés par les activités de ce festival sont versés aux organismes à but non-lucratif de la municipalité.

librairie Sélect
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9510

Une librairie pas comme les autres...

PRÉSENTE

«Super Vente»

DANS LE MAIL

JUSQU'À **80%** DE RABAIS

Une pluie de livres... Choix variés

librairie Sélect
CARREFOUR ST-GEORGES
228-9510

MÉDECINE DOUCE - LA POLARITÉ

- Remet en mouvement l'énergie vitale du corps humain;
- Apporte relaxation, calme et paix intérieure
- Permet de découvrir les causes de nos malaises. Approche holistique
- Relâche la douleur et enclenche le processus d'auto-guérison.

BUREAU: 12110, 1ère Av. St-Georges Est, 227-1923
DANYELLE DOUVILLE THERAPEUTE EN POLARITE

PROMOTION MARS 1992: avec tout abonnement, obtenez un BONUS

DERNIÈRE CHANCE

DERNIÈRE CHANCE AVANT L'ÉTÉ...

Dans quelques semaines, il sera peut-être trop tard; il est temps de débuter votre programme d'exercices.

N'ATTENDEZ PLUS...

Prenez rendez-vous dès maintenant pour une visite ou un essai gratuit. Il nous fera plaisir de discuter avec vous afin de vous proposer un programme qui combiera sûrement vos attentes.
Que vous désiriez • améliorer votre apparence physique • avoir plus d'énergie et de vitalité pour profiter pleinement de la vie • soulager votre mal de dos • vous préparer pour une activité sportive • diminuer votre stress • etc.

TOUT LE MONDE VA AU «NAUTILUS»...

Que vous soyez un homme ou une femme, que vous soyez jeune ou plus âgé (jeune de coeur), que vous soyez en forme ou non, que vous désiriez perdre du poids ou non, si vous désirez améliorer votre condition physique et mentale.

LE CENTRE PHYSIFORME NAUTILUS C'EST POUR VOUS !

NAUTILUS CENTRE PHYSI-FORME
10965, 2E Avenue
Saint-Georges
227-3737

Le Centre Physi-Forme Nautilus, c'est...
- les installations et équipements les plus modernes, efficaces et motivants,
- plusieurs variétés d'exercices; appareils Nautilus, Hydra-Gym, cardio-vasculaires, au sol, etc.,
- un personnel qualifié et attentionné qui vous prépare des programmes adptés à vos goûts et besoins,
- un horaire flexible 7 jours semaine, • des à-côtés pour vous gâter comme: bains saunas, bains tourbillons, etc.,

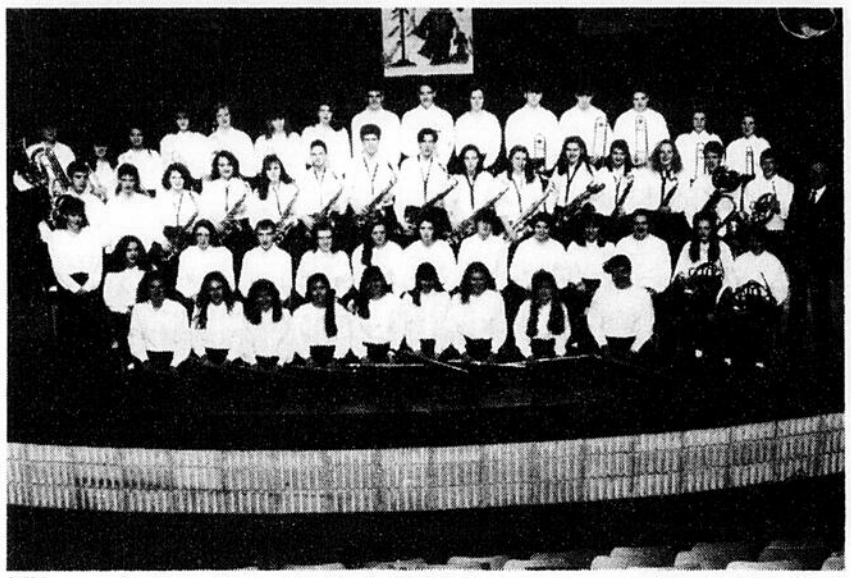
Prenez rendez-vous dès maintenant pour une visite ou un essai gratuit, il nous fera plaisir de vous rencontrer!

Membre du réseau Nautilus Max

Des pâtisseries pour l'Harmonie

Les jeunes membres de l'Harmonie de la Polyvalente de Saint-Georges ont trouvé un moyen original de financer leur participation à une compétition internationale à New York. Ils invitent la population à préparer des pâtisseries qu'ils s'empresseront de revendre à leur profit. L'activité agrémentée d'un concours se déroulera le 29 mars prochain en après-midi à la cafétéria de la Polyvalente.

par Marie-Andrée Quirion



L'Harmonie de la Polyvalente de Saint-Georges se produira à New-York en avril.

Les 55 membres de l'Harmonie prépareront eux-mêmes chacun deux pâtisseries ce qui leur garantie une base de 110 pâtisseries à vendre aux gens qui voudront bien se porter acquéreur. «Les gens qui le veulent peuvent aussi apporter leurs pâtisseries sur lesquels un prix sera mis à l'entrée», explique un des organisateurs Sébastien Cloutier. En retour de leurs gâteaux, les gens recevront un bon rabais sur l'achat d'une autre pâtisserie.

Il sera également possible pour les gens intéressés de participer à un concours. Les pièces seront jugées par Mme Gâteau. Des prix en argent seront remis aux gagnants.

Cet après-midi-pâtisserie sera suivi, en soirée, du concert annuel de l'Harmonie de la Polyvalente à l'auditorium de l'école. L'argent amassé avec ces deux activités servira à financer une partie du voyage du jeune groupe musical à une compétition internationale qui se déroulera du 23 au 26 avril prochains à New York.

L'Harmonie en est à sa 6è participation à ce genre de concours. L'an dernier, le groupe, sous la direction d'Edmour Bélanger, avait remporté le championnat international de Boston. En avril prochain, les jeunes présenteront trois pièces dont deux américaines. La troisième pièce est une suite de pièces basée sur des chansons de Gilles Vigneault et arrangée par André Jutras.

«Si je me fie aux témoignages des gens qui ont entendu jouer le groupe de cette année, celui-ci serait un des meilleurs qu'ils ont entendu jusqu'à maintenant», explique M. Edmour Bélanger. «C'est un groupe très fort, je suis optimiste quant à nos chances de l'emporter mais qui peut savoir ce qui se passera là-bas».

L'Harmonie présentera à la population beauceronne le 29 mars prochain les pièces qu'elle jouera en compétition. M. Bélanger a d'ailleurs invité les enseignants en musique de la région à venir évaluer le groupe. «Nous avons fait cela l'an dernier et leurs commentaires ont été très profitables», termine M. Bélanger.

ENCAN • ENCAN • ENCAN

Le SAMEDI
14 mars
À compter de 14h00
M. Rock Mathieu
ENCANTEUR
Objets neufs et garantis

ENCAN • ENCAN • ENCAN

Pour le mois de MARS
Jeudi: **Yvon Bolduc**
Vend. et Sam.: **Évasion**
Dim.: **Johnny**
De 17h00 à 23h00:
Animation - Musique Country Western

NE MANQUEZ NOTRE HEURE JOYEUSE du lundi au vendredi:
5h30 à 6h30

OUVERT À TOUS LES JOURS À COMPTER DE 9H30

Bar du
DOMAINE COUNTRY
695, boul. Dionne Saint-Georges Ouest
228-7511

BRUNCH EN MARS

BRUNCH LE DIMANCHE MATIN
incluant pour les adultes: une coupe de jus d'orange champagne.
Pour les enfants: jus d'orange ou jus de raisins
6,95$

Le Nouveau Milano
RESTAURANT - BAR-TERRASSE
11615, 1RE Av., St-Georges, G5Y
Pour réservation: **228-4133**
SIDAC PLAZA CHAUDIERE

25% DE RABAIS
RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
INVICTA GS
BANDE BLANCHE TRÈS ÉTROITE
À PARTIR DE
84,75 $
P165/80R13

RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER
S4S
39,95 $
P155/80R13

Dimension, flanc blanc	Bas prix courant
P155/80R13	39,95 $
P185/75R14	52,95 $
P195/75R14	53,95 $
P205/75R14	61,95 $
P205/75R15	62,95 $
P215/75R15	64,95 $
P225/75R15	69,95 $

25% DE RABAIS
RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX
EAGLE GA
LETTRES NOIRES DENTELÉES
À PARTIR DE
100,50 $
P185/70R13

Prix de solde en vigueur jusqu'au 14 mars. Téléphonez-nous pour les prix des dimensions non représentées

GOODYEAR

CO-JACK DU PNEU
BEAUCEVILLE
483, boul. Renault
774-6279

SUBURBAN

1 en stock

Disponible seulement chez:
MORIN AUTOMOBILE, Numéro 1 dans la Beauce

Dernière heure
Assurance Auto gratuite
sur Pontiac Lemans

GM
MORIN
Ville Saint-Georges
Morin Automobile
228-8801

Art & Mode

BELBO CLUB

Mode Masculine **Mode Féminine**

Carrefour St-Georges 2e niveau

«PARADE DE MODE»

Auditorium - Cégep Beauce-Appalaches

Mercredi le 18 Mars 1992 (20h00)

Billets: $4.00 Disponible auprès des boutiques

Boutiques participantes:

BELBO CLUB, Studio coiffure et esthétique, André Lalonde Sport, Gisèle Carrier, L'Incomparable, Mercerie J.P.L., Relaxarium, Simonne inc., Salvatore.

LES TEMPS CHANGENT MAIS...

LES VALEURS SÛRES RESTENT

CHEVROLET CAVALIER 1992

La voiture la plus vendue au pays.*

En équipement de série:

- Freins antiblocage
- Volant de sécurité autobasculant
- Verrouillage automatique des portes
- Système d'échappement en acier inoxydable

À PARTIR DE SEULEMENT

10 798$**

-1 000$* **

DE REMISE

OU

TAUX DE CRÉDIT DU FABRICANT

Quand on a le sens des valeurs

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES

Chevrolet • Geo • Oldsmobile

DE LA RÉGION DE QUÉBEC

* Selon Motor Vehicule Manufacturers Association en 1991.
** Taxes, transport et préparation en sus. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option.
*** Offre d'une durée limitée. Cette offre est applicable aux particuliers seulement.

BABILLARD

SPECTACLE

***À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:**
–La Corporation de l'Auditorium présente les Grands Explorateurs **«Alaska-Yukon»** le jeudi 26 mars prochain à 20h00. Pour Inf.: 228-8155 ou 228-3328.

***Au Disco bar chez Frédéric:**
–Les productions «Le français en scène» présentent Kathleen en spectacle le jeudi 26 mars à compter de 23h00.

***À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:**
–La Corporation de l'Auditorium présente Luc De La Rochelière le 15 mars à 20h00. Pour inf.: 228-8155 ou 228-3328.

***À la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Georges:**
–La Maison des jeunes tient un **danse-o-thon** à l'intention de tous les jeunes de 12 à 18 ans de Saint-Georges et les environs de 19h00 à 7h00 le 21 mars. Inf.: 227-6272.

***À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:**
–Dans le cadre de la semaine du français se déroulera un **«Concours oratoire»** le 19 mars à compter de 20h00.

EXPOSITIONS

***Au Domaine la Chaudière de Saint-Ludger:**
–L'artiste New Yorkais **William Rosendal Dam** réalise des murales pour un dizaine de jours à compter du 14 mars. Inf.: (819) 548-5222.

Au «Point» mercredi

(SB) Dans notre dernière édition, nous faisions état que la municipalité de La Guadeloupe sera bientôt en vedette lors d'une prochaine émission «Le Point» à Radio-Canada. L'émission sera diffusée le mercredi 11 mars prochain aux alentours de 10h20. On parlera du dynamisme économique de ce secteur de la Beauce à travers de témoignages d'hommes d'affaires et de divers intervenants du milieu économique.

Location de
LIMOUSINE

C.F. enr.
Pour mariages
ou
autres événements.

Claude Francoeur, prop.
St-Léon de Standon G0R 4L0 (418) 642-5788

Changement de Propriétaire

Sports Experts

ferme son département

(de chasse et pêche)

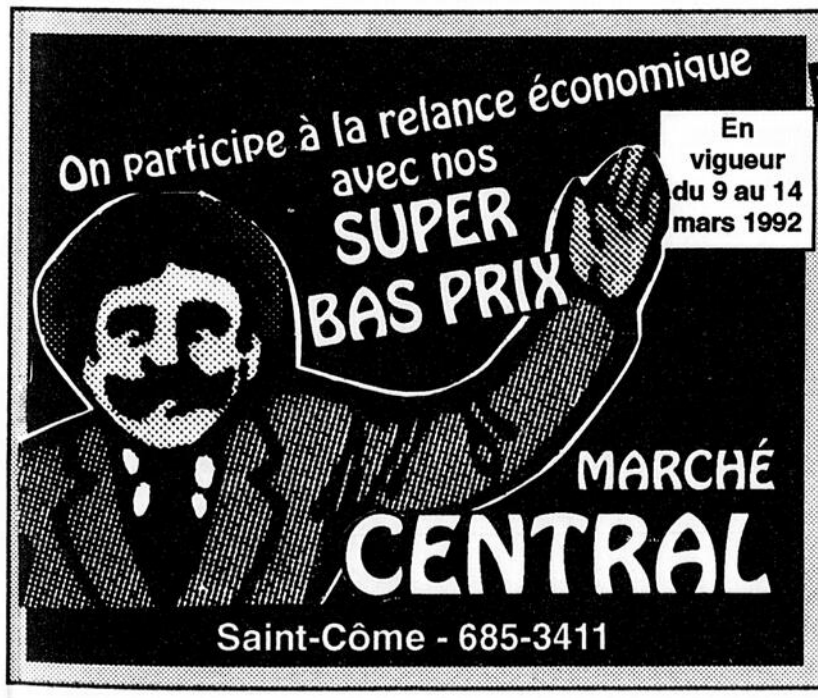
tout doit être vendu
pour le 20 Mars
tout le stock au prix coûtant

des escomptes jusqu'à **50%**

Beaucoup de choix

dans:
Armes (Browning, Remington)
Munitions (Remington, Fédéral)
Jumelles & Télescope (Bushnell, Tasco)
Bottes & Vêtements (Remington, Browning)

Pêche:
Mitchell, Shimano, Berkley,
Peter storm, Guy Cotten



En vigueur du 9 au 14 mars 1992

VALEUR 1.00$
PEPSI 6x750 ml
Sans coupon 3.99$
Valide du 9 au 14 mars '92
2.99$ avec coupon

OEUFS «A»
Calibre gros
Sans coupon 1.49$
Valide du 9 au 14 mars '92
99¢ avec coupon
VALEUR 1.00$

RÔTI DE PORC
Picnic
88¢ lb

CÔTELETTES DE PORC
Frais
1.58$ lb

CAROTTES
5 livres
88¢

PATATES # 1
50 livres
3.99$

Surveillez en plus nos prix «LONGUE DURÉE» affichés en magasin

Danse-o-thon au profit des jeunes

par Marie-Andrée Quirion

Les jeunes de 12 à 18 ans de Saint-Georges et les environs sont invités à aller lâcher leur fou en dansant tout leur saoul lors d'un danse-o-thon qui se déroulera à la Salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Georges ouest entre 19h00 et 7h00 du matin du 21 au 22 mars prochain.

Organisé par la Maison des jeunes de Saint-Georges, ce danse-o-thon vise à amasser des fonds pour les activités des jeunes membres. Des temps d'arrêt sont prévus à toutes les heures et les spectateurs de tous les âges sont admis au cours de cette folle nuit.

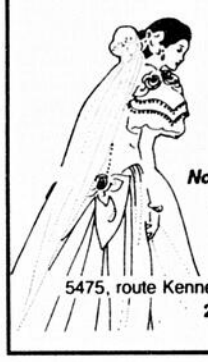
Selon une responsable de la maison des jeunes, Mme Nicole Busque, une soixantaine de participants sont attendus. Les danseurs se trémousseront sur la musique de la disco Aérobik. Ceux et celles qui désirent s'inscrire ou obtenir des informations peuvent contacter Mme Busque en composant le 227-6272.

PROBLÈME DE NOURRITURE?

NOUS POUVONS T'AIDER

APPELLE OUTREMANGEURS ANONYMES

228-1089



CRÉATIONS

Dylou

Vente et location
Pour un mariage inoubliable ;
Nous créerons votre robe de mariée ;
Nous habillerons votre cortège
Création unique

5475, route Kennedy, St-Georges Est, Beauce G5Y 5C1
227-5165 - 227-2762

LES PRIX TOMBENT

ACHAT SPÉCIAL

TDK

Deux fois plus pour votre argent avec cette offre

19.95 Liste 29.95

- **Paquet de 10 disquettes TDK® 3½"**
- **Version à jeu limité du simulateur de vol *F117A Stealth Fighter***

Un ensemble parfait pour votre ordinateur : de la place pour vos données et un jeu qui vous captivera pendant des heures. 261-8056

Traitement de texte portatif : bien plus qu'une machine à écrire

OFFRE DE LANCEMENT

399.00
499.00 après le 31 mars

- **Affichage à LCD de 8 lignes de 80 caractères**
- **Thésaurus et vérificateur d'orthographe**

Pour journalistes ou gens d'affaires occupés. Rédigez vos articles ou rapports en voyage! 26-3970

Prenez vos notes de classe sur bande, c'est si facile!

rabais $50 **149.95** 199.95

- **Commande vocale mains libres**
- **Passage instantané de la lecture à l'enregistrement**

Emportez ce mini-bloc-notes à tous vos cours ou réunions d'affaires et vous n'aurez plus à écrire les points importants. Avec étui. 14-1043

Un multimètre pour la poche ou la boîte à gants

rabais 18% **29.95** 36.95

Un multimètre qui peut vous suivre partout. Avec sondes et étui pliant. Parfait pour le bricoleur. 22-171

Toujours à la page avec ce portatif personnel

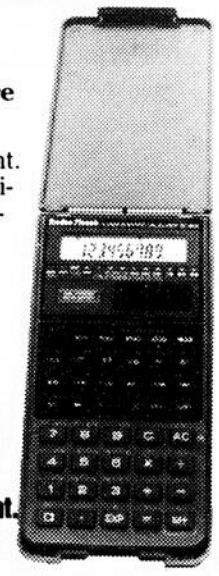
rabais $20 **29.95** 49.95

Écoutez partout vos cassettes favorites avec ce lecteur portatif. Avec arrêt automatique et casque d'écoute. 14-9218

Calculatrice scientifique avec 99 fonctions

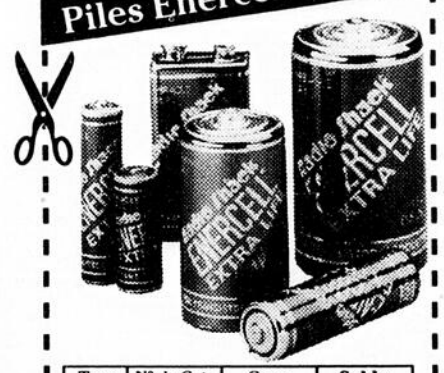
- **18 niveaux de parenthèses**
- **À énergie solaire ou piles**

Idéale pour l'étudiant. Avec fonctions de trigonométrie, générateur de nombre aléatoire, base de numération, etc. 65-998



19.95 Prix du cat. '92 29.95

MOITIÉ PRIX
Piles Enercell



Type	Nº de Cat.	Cour.	Solde
D	23-580	.87	.43
C	23-581	.78	.39
AA	23-582	.58	.29
9 V	23-583	1.27	.63
AAA	23-584	.48	.24
N	23-585	.43	.21

Coupon valable du 11 au 18 mars 1992. Aucune limite de quantité.

Piles/bandes non fournies, sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs typographiques ou photographiques. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé. Nous indiquons les prix de détail réels sans la TPS ni la TVP applicable. Certains articles peuvent ne pas être vendus dans tous les magasins.

DEMANDEZ LA VÔTRE!
Magasinez plus facilement avec une carte de crédit Radio Shack acceptée dans tous les magasins et détaillants participants au Canada.

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

Radio Shack®

La Valeur Sûre en Électronique au Canada MC

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus près est dans les pages blanches

Le solde expire le 31 mars 1992

BIENVENUE CHEZ VOUS!

Je m'établis à Saint-Martin, pour une qualité de vie supérieure.

Aussi, parce que Saint-Martin possède les atouts pour favoriser la construction domiciliaire.

SERVICES MUNICIPAUX: Système d'épuration des eaux; service de protection contre les incendies et d'intervention d'urgence ultra-efficace; cliniques médicales et pharmacie; service de loisirs biens structurés: piscine; sentiers de randonnée - ski de fond et motoneige; terrains de tennis et de balle-molle; patinoire avec chalet de services.

SERVICES SCOLAIRES: Écoles secondaire polyvalente et élémentaire.

ORGANISATIONS LOCALES: Chambre de Commerce; Club Optimiste; associations de motoneigistes et VTT; club sportif; club de chasse et pêche.

ÉCONOMIE: Commerces diversifiés et dynamiques; entreprises offrant de l'emploi également aux hommes et aux femmes; parc industriel avec services et conditions d'accueil avantageuses; caisse populaire moderne et progressive.

SAINT-MARTIN, C'EST AUSSI LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT!

TAUX DE TAXATION: 0,63 $ le 100,00 $ d'évaluation.
TAXES POUR UNE MAISON DE 60,000 $ AVEC SERVICES: 900,00 $

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
J.M. POMERLEAU INC.
SAINT-MARTIN
382-5392

MAG COUVRE-PLANCHERS INC.
CENTRE DE DÉCORATION
Vente et pose de tapis, prélart, céramique, tapisserie, draperie et stores.
1ère Avenue, Saint-Martin de Beauce G0M 1B0
Tél.: 382-5012 - 227-1253

ALUMINIUM QUIRION INC.
RICHARD QUIRION, PROP.
Entrepreneur spécialisé - Vente et pose
Revêtement de vinyle, aluminium et acier
ESTIMATION GRATUITE
230, Rang 2 nord, Saint-Martin 382-5710

L'USINE GRAPHIQUE INCORPORÉE
Communication-publicité
·Conception graphique
·Kiosques d'expositions
C.P. 292 - St-Martin
418.382.3303

J.P.M. BEAUDOIN INC.
Excavation et terrassement
SAINT-MARTIN
Michel Beaudoin: 382-5472
Garage: 382-5565

ROLAND BLAIS EXCAVATION
382-5341
Entrepreneur général
·Tracteurs ·Pelles mécaniques ·Formes à ciment
·Construction de maisons ·Fabrication de remises
·TRANSPORT: terre, gravier, pierre concassée
63, rue Principale, Saint-Martin
Simon Blais: 382-3001 Louis Blais: 382-3225

unitotal
P.A. FORTIN INC.
13, 1ère Rue ouest
Saint-Martin
382-5822
·Quincaillerie
·Matériaux de construction
·Plomberie ·Décoration
·Tapis ·Prélart
·Électricité ·Propane
·Peinture

CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-MARTIN DE BEAUCE

SAINT-MARTIN, UN MILIEU D'AFFAIRES PROSPÈRE ET DYNAMIQUE!

Irené Roy, propriétaire
Aluminium Roy & Fils inc.
CONSTRUCTION - RÉNOVATION GÉNÉRALE
Vente et installation d'aluminium, acier émaillé, vinyle et gouttières
81, rue du Pont, Saint-Martin 382-5599

DANIEL DOYON ÉLECTRIQUE INC.
34, 5e Avenue ouest
Saint-Martin, G0M 1B0
(418) 382-5076

Corporation municipale de Saint-Martin de Beauce
131, 1ère Avenue Est - Saint-Martin de Beauce G0M 1B0
Téléphone: (418) 382-5035

Caisse populaire Desjardins de Saint-Martin
140, 1ère Avenue Est, Saint-Martin de Beauce G0M 1B0 - Tél.: (418) 382-5391 **Luc Quirion**, Directeur

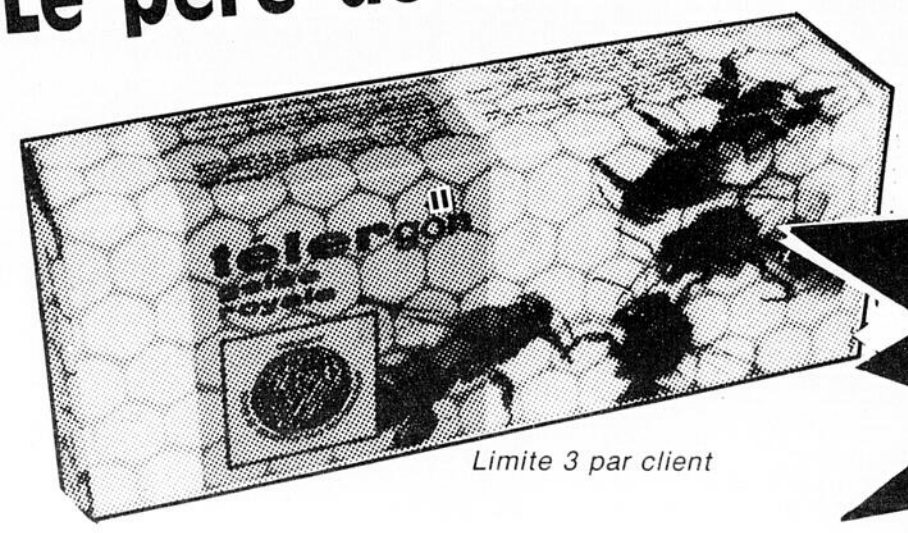
Des services à votre mesure!
·Services financiers complets
·Service personalisé, rapide et courtois

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

On trouve de tout ... même un ami

JEAN COUTU

"Le père de la gelée royale" sera à St-Georges



Limite 3 par client

25.79

Valide du 11 au 14 mars 1992

TÉLERGON II

GELÉE ROYALE IMPORTÉE DE FRANCE

Du 11 au 14 mars, avec l'achat d'une boîte de 24, vous obtenez GRATUITEMENT 3 ampoules additionnelles

Mme LILIANE DOLÉANS
Assistante

BOYER DE BELVEFER
Le père de la Gelée Royale

Le célèbre Dr Belvefer surnommé le père de la gelée royale effectue sa tournée au Québec accompagné de son assistante, Mme Liliane Doléans. Ils seront à Saint-Georges du 11 au 14 mars 1992 à votre PJC Jean Coutu de Place Centre-Ville où ils seront disponibles pour répondre à vos questions.

40e Anniversaire de la Gelée Royale

1952 - 1992

TELERGON-B. de BELVEFER

PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1re avenue, St-Georges Est **227-1515**

* **Limite 3 par client**
* **Valide du 11 au 14 mars**

MasterCard VISA

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix. Mille Excuses. Le texte prévaut en tout temps. Illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, la loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales. lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 21h30, samedi après 17h et le dimanche, sauf Ontario et Nouveau-Brunswick. Pas de vente aux marchands.